



## Degerloch soll attraktiver werden

Weniger Durchgangsverkehr und Tempo-Reduzierung:  
Neue Verkehrskonzepte für unseren Stadtbezirk

- » **Sporthalle Waldau:** Baubeginn für das 15,5-Millionen-Euro-Projekt
- » **Waldheim:** Wamis, Onkel und Tanten treffen sich zum 80-jährigen Bestehen
- » **Bezirkssportanlage:** Leichtathlet Eckhard Kunigkeit im Höhenflug



**Sommer-Predigtreihe**  
Texte und Musik  
von Nick Cave in der  
Michaelskirche

**Perfekter Service! Für uns eine Selbstverständlichkeit.**

- 3-D-Planung
- Montage
- Entsorgung von Altküchen
- Planung auch vor Ort
- Schnell-Lieferservice (10 Tage möglich, ohne Aufpreis)



Küche & Co Stuttgart-Degerloch  
Löffelstraße 5 (Berolina-Haus)  
70597 Degerloch · Tel. 0711/72 20 73 00  
stuttgart-degerloch@kueche-co.de

**KÜCHE & CO**

gartengestaltung  
ute haag

Korinnaweg 46  
70597 Stuttgart-Sonnenberg  
Telefon 07 11/765058  
www.utehaag.de

**Planung und Neuanlagen von Gärten**  
Arbeiten mit Natur- und Kunststein  
Reparaturen aller Beläge,  
Gartenmauern und Treppen

**Umgestaltung von Gärten**  
Verjüngung überalterter Bestände  
Neupflanzungen

**Pflegeprogramm für Ihren Garten**  
Baum- und Gehölzschnitt  
Rasen- und Beetpflege  
mit Bodenverbesserung



Bei uns wird g'schafft:

- Umbauten
- Renovierungen
- Sanierungen
- Stäffe
- Mäuerle

erfahren,  
kompetent,  
zuverlässig,  
preiswert

**Alles rund ums Haus  
aus einer Hand**  
Innenausbau / Trockenbau  
Koordinierung aller Gewerke

**SCHAFFEREI SCHMID**

Inh.: Sylvia S. Fischer

Schönbergstr. 21 · 70599 S-Schönberg  
Tel. 0711/4 79 02 37 · Fax 0711/34 21 76 07  
Mobil: 0172/4 58 85 48  
schmid-schafferei@web.de

*Im Blau des Himmels hast Du*



Bestattungen **ROLF**  
0711 67321471



*eine unfassbare Spur zurückgelassen.* Tagore

**Sie möchten Ihr Auto verkaufen?**

**Fachmännische Beratung. Rufen Sie an!**

**MAX-Automobile**

Tel. 0711-12167152 • Mobil 0176-84448815



*Seit über 30 Jahren*

- ▶ Gartengestaltung
- ▶ Rückschnitt & Baumfällarbeiten
- ▶ Erd- und Baggerarbeiten
- ▶ Gartenpflege
- ▶ Wege & Mauern
- ▶ Teich- und Brunnenbau



Garten- und Landschaftsbau  
**GERT FISCHER**

Telefon 0711 9768960  
www.fischergartenbau.de  
anfrage@fischergartenbau.de

**BRAUN**

Braun Satin Hair 7 Colour

Die weltweit erste Stylingserie  
für coloriertes Haar

Braun Satin Hair 7 Colour schützt Ihr empfindliches coloriertes Haar durch die Braun Colour Save Technologie vor Farbverlust und Austrocknung. Ihr coloriertes Haar sieht länger strahlend und gesund aus.

Colour Save + IONTEC



Colour Save Technologie  
für längeren Farbglanz

Temperaturregulierung  
passt sich Ihrem Haartyp an

**elektro-reihle**

DEGERLOCH · EPPELSTRASSE 26 und 34  
TEL. 07 11 / 76 01 49  
RReihle@aol.com  
www.iq-reihle.de  
Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr und  
14.30-18.30 Uhr · Sa. 9.00-13.00 Uhr  
im Hof

**TOTAL LOKAL**

**DEGERLOCH**  
JOURNAL

**Das Stadtteil-Magazin**

So erreichen Sie uns:

**Geschäftsanzeigen:**

Monika Zydeck  
Tel. 0711 974 77 17  
Fax 0711 974 77 88  
m.zydeck@amw-verlag.de

**Redaktion:**

Ingo Kluge  
Tel. 0711 974 77 44  
Fax 0711 974 77 88  
i.kluge@amw-verlag.de

AMW Verlag GmbH  
Raiffeisenstraße 16  
70794 Filderstadt  
Tel. 0711 974 77 0



RESTAURANT

**Hirsch - Weinstuben**  
Griechische und deutsche Spezialitäten

Unser alljährlicher Sommerurlaub ist  
von Montag, 30. Juli,  
bis einschließlich  
Donnerstag, 30. August 2018.  
Ab Freitag, 31. August  
sind wir wieder für Sie da.  
Maierstraße 3  
70567 Stuttgart (Möhringen)  
Telefon 0711/711375

**FOKUS**  
SPRACHEN  
SEMINARE

**Parlez-vous Français?**

Sprachen lernen am frühen Morgen  
mit Kaffee und Croissant

Neue Kurse ab Oktober. Jetzt an-  
melden und Anmeldegebühr sparen!

FOKUS Sprachen & Seminare Stuttgart  
Probststraße 17 · 70567 S-Möhringen  
Info-Telefon: 07 11 / 794 721 90



# Neue Wege



Ingo Kluge

Die Themen Mobilität und Verkehr stehen ganz oben auf der Agenda der Stuttgarter Kommunalpolitik. Auch, oder gerade in Degerloch, ist die Verkehrsbelastung seit vielen Jahren ein Dauerbrenner. Jetzt gehen die Degerlocher Bezirksbeiräte der CDU und Grünen in Zusammenarbeit mit dem Gewerbe- und Handelsverein (GHV) Degerloch sowie der SPD mit einem eigenen Verkehrskonzept in die Offensive. Oberstes Ziel: die Steigerung der Attraktivität des Ortszentrums. Nachdem das neue Konzept – unser Titelthema auf Seite 8 – im Verkehrsausschuss der Stadt Stuttgart erörtert wurde, will man sich nun nach den Sommerferien überfraktionell im Bezirksbeirat Degerloch auf einen Maßnahmenkatalog einigen.

Neue Wege der Mobilität in luftiger Höhe rücken immer mehr ins Rampenlicht. Was vor Jahren noch als Fantasieidee abgetan wurde, könnte bald Realität werden – auch in Degerloch. Der Stuttgarter Gemeinderat hat den Ausgaben

für eine Machbarkeitsstudie zugestimmt. Die Studie soll klären, wie eine Luftseilbahn als Teil des ÖPNV-Systems umgesetzt werden kann. Konkret geht es dabei um die Prüfung von vier Trassen. Zwei davon würden besonders unseren Stadtbezirk betreffen: Vaihinger Bahnhof bis „Eiermann-Campus“ beziehungsweise Flughafen und Degerloch bis Plieningen. Gespannt darf man auf die ersten Ergebnisse und den möglichen Trassenverlauf sein.



Foto: Archiv

Neue Wege gehen. Sie nicht vor Veränderungen ängstigen, sondern sie als Chance begreifen. Traditionen pflegen und gleichzeitig offen sein. Gerade für die Kirchen ist das wichtig. Einer, der ganz neue Töne anstimmt, ist Albrecht Conrad. Auch für dieses Jahr hat der Pfarrer in der Michaelskirche wieder eine Überraschung parat: Es ist Nick Cave. Nick Cave, das ist Melancholie, Schwermut, das sind düster anmutende Klänge. Und irgendwie auf den ersten Blick so gar nicht Kirche. Cave hat sich von der Kirche als Institution gelöst. Er geht frei mit kirchlichen Traditionen um, nimmt die Bilder der Bibel auf seine ganz eigene Weise auf. Pfarrer Conrad greift in seiner Sommer-Predigtreihe Texte und Musik von Cave auf, in den ansonsten „normal“ verlaufenden Gottesdiensten wird ein Lied gespielt, der Text erörtert. Das macht neugierig, lockt Interessierte in die Kirche. In den vergangenen beiden Jahren hatte Conrad schon einmal erfolgreiche Musiker in die Michaelskirche geholt: Bob Dylan und Leonard Cohen. Das kam gut an.



Was meinen Sie, liebe Leser, zum Thema „Luftseilbahn“?  
Schreiben Sie uns Ihre Meinung an [i.kluge@amw-verlag.de](mailto:i.kluge@amw-verlag.de)

## AUS DEM INHALT

### Sonderthema

#### Gastronomie, Essen, Trinken

Sommer, Sonne, Heimat: Warum in die Ferne schweifen, wenn ... Gechillte Urlaubsstimmung in der örtlichen Gastronomie ist angesagt. Vor allem Biergärten, Terrassenlokale, Cafés oder Gartenrestaurants „servieren“ kulinarische Köstlichkeiten und erfrischende Getränke. Auch die Grillsaison hat wieder Hochkonjunktur.

**[mehr] Seite 10**

### Urlaubs-Medikamente

#### Reiseapotheke

Eine gut sortierte Urlaubsapotheke ist vor allem bei Auslandsreisen unerlässlich. Was genau in eine Reiseapotheke gehört, hängt unter anderem von Reisestil und von der medizinischen Versorgung im jeweiligen Urlaubsland ab. Deshalb sollte man sich vor jeder Reise individuell in der örtlichen Apotheke beraten lassen.

**[mehr] Seite 16**

### Neue Büroflächen

#### Flüwo

Der Arbeitgeberverband Südwestmetall verlässt nach 29 Jahren Degerloch. Die Gewerbeflächen in der Löffelstraße 22 bis 24 hat die Degerlocher Wohnbaugenossenschaft Flüwo erworben.

**[mehr] Seite 18**

### Kurznachrichten

#### Aus der Nachbarschaft

Aktuelle News, Nachrichten, Veranstaltungen und Wissenswertes aus den Nachbarorten.

**[mehr] Seite 27**

# my style

Sanitär-, Heizungs- und Solartechnik, Bauflaschnerei, komplette Bad- und Hausrenovierung, Balkonsanierung, Fliesen u. Natursteine und Kundendienst.

Gert Dreizler GmbH, Mannspergerstraße 22, 70619 Stuttgart, Telefon (0711) 44 54 38  
[dreizler-gmbh.de](http://dreizler-gmbh.de)



## LEUTE

### Der Präsident



Auch 90 Jahre nach Ende der Monarchie hat der Titelwahn in Österreich noch Hochkonjunktur. Und so legen die Öschis immer noch Wert auf Bezeichnungen wie „Herr Oberkellner“, „Herr Oberamtsdirektor“ und „Herr Medizinalrat“. Anreden wie diese treffen auf **Rolf Reihle** nicht zu, trotzdem klang das Schreiben an den Degerlocher mit seinem Freundeskreis Wildermieming extrem österreichisch. „An den Präsidenten der Kaufmannschaft Degerloch – Herrn Rolf Reihle“ stand auf der Einladung zum Bezirksmusikfest in Wildermieming in Tirol. Reihle war bisher allerdings „nur“ Vorsitzender des Gewerbe- und Handelsvereins Degerloch (GHV) und der örtlichen Werbegemeinschaft. Nun haben ihn die Österreicher zum Präsidenten erhoben. Sollten Sie, liebe Leser, Rolf Reihle zukünftig auf der Straße treffen, so begrüßen Sie ihn doch mit „Hallo, Herr Präsident der Kaufmannschaft Degerloch“. Mit Humor hatte der frühere Vorsitzende schließlich noch nie ein Problem.

### Zum 70. einen Enkel



**Arthur Müller**, Herausgeber des Degerloch Journals, kennt Langeweile gar nicht: Sieben Tage die Woche ist er für seinen 1983 gegründeten AMW Verlag auf den Fildern unterwegs. In den vergangenen Tagen überstürzten sich zudem noch die Ereignisse: 70. Geburtstag am 10. Juli, 34. Hochzeitstag am 13. Juli, erste Teilnahme beim Reschensee-Nordic-Walking über 15 Kilometer am 14. Juli und einen Enkel am 16. Juli. Der frischgebackene Opa eines gesunden Jungen darf sich freuen und auch zukünftig im Verlag und bei Enkel Valentin abstrampeln.

### Ticketvorverkauf

» **Eiswelt.** Ab sofort können Tagestickets und Dauerkarten für die Deutschen Eiskunstlaufmeisterschaften erworben werden. Nach 2014 ist die Eiswelt Stuttgart in Degerloch erneut Austragungsort der nationalen Titelkämpfe von Deutschlands Eiskunstlaufelite, die sich am 22. und 23. Dezember in den Disziplinen Einzellaufen, Paarlaufen, Eistanzen sowie in den Nachwuchs- und Juniorenklassen der Paarläufer und Eistanzer messen wird. Dabei geht es für einige Läufer um die Qualifikation für die



## AUFGESCHNAPPT

„Wir heißen Zukunft willkommen. Das ist ein großer Gewinn für Degerloch“

Bezirksvorsteherin Brigitte Kunath-Scheffold bei der Einweihung der neuen Räumlichkeiten der Stadtteilbibliothek

Europameisterschaften im Januar. An den Start gehen voraussichtlich auch die Olympiateilnehmer Nicole Schott (Einzellaufen Damen), Paul Fentz (Einzellaufen Herren), Annika Hocke und Ruben Blommaert

(Paarlaufen) sowie Lokalmatador und Hoffnungsträger Jonathan Heß (Einzellaufen Herren, TEC Waldau).

Infos auf [www.eislauf-union.de](http://www.eislauf-union.de) und [www.stuttgart.de/eiswelt](http://www.stuttgart.de/eiswelt)

## Zurück ins Vereinsleben

**Die 13 Vereine auf der Waldau mit über 14000 Mitgliedern und die Schulen können sich freuen: Der Startschuss für die lang ersehnte Sporthalle Waldau ist mit dem offiziellen Baggerbiss gefallen.**

„Die Sporthalle schafft eine zentrale Trainingsstätte für die Degerlocher Sportvereine, holt deren Mitglieder zurück auf die Waldau und damit zurück in die Mitte des Vereinslebens“, betonte Sportbürgermeister Martin Schairer, bevor er in den Bagger stieg und den ersten Baggerbiss unter der Anleitung von Baggerführer Johannes Schwab vollzog. Die neue Sporthalle entlastet nach ihrer Fertig-

stellung im Herbst 2020 auch die Hallen in den angrenzenden Stadtbezirken, auf die die Waldauvereine ausweichen müssen. Schairer: „Der Sportpark Waldau bietet Sport auf hohem Niveau – vom Breiten- bis zum Spitzensport.“

Das Raumprogramm der Halle sieht innen neben einer multifunktionalen Dreifeldhalle unter anderem eine Bewegungslandschaft für Kinder, einen Krafraum und eine Tiefgarage vor. Außen entsteht ein von der Öffentlichkeit nutzbarer Bereich für Sport und Bewegung mit hoher Aufenthaltsqualität. Der sogenannte „Action-Platz“ bietet seinen Nutzern ein Kleinspielfeld, eine Gymnastikwiese sowie Fit-



Baggerführer Johannes Schwab gibt Bürgermeister Schairer Tipps. Foto: ik

nessgeräte für Jugendliche – mit den Trendsportarten Parkour und Calisthenics – und Senioren.

Alles in allem „eine große Nummer“, so der Sportbürgermeister, die sich die Stadt Stuttgart rund 15,5 Millionen Euro für seine Bürger kosten lässt. *Ingo Kluge*



Lageplan: die neue dreiteilbare Sporthalle Waldau mit Action-Platz und Umgebung.

### 1. Sporthalle

- 1.1 Dreiteilbare Sporthalle
- 1.2 Indoor-Bewegungslandschaft
- 1.3 Krafraum
- 1.4 Multifunktionsraum
- 1.5 Einfahrt Tiefgarage

### 2. Action-Platz

- 2.1 Parkour und Calisthenics
- 2.2 Kleinspielfeld
- 2.3 Gymnastikwiese
- 2.4 Bewegungsgeräte für Ältere

### 3. Bestand

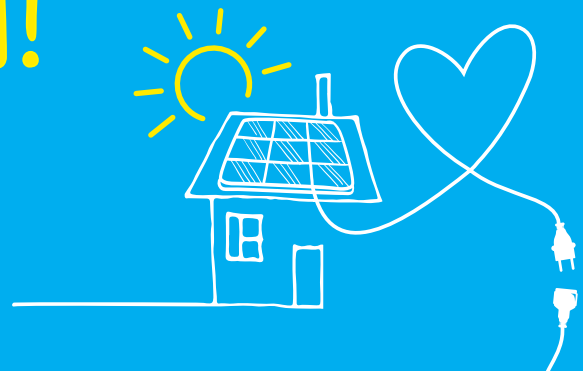
- 3.1 Eiswelt Stuttgart
- 3.2 Waldschule Degerloch
- 3.3 DAV Sektion Schwaben Geschäftsstelle
- 3.4 SSB-Haltestelle "Waldau"

Abbildung: LHS/Sportamt



# SAUBERE SACH' FÜR DEGERLOCH: UNSER ÖKOSTROM!

Ob bequem aus der Steckdose oder vom eigenen Dach – jetzt auch Zuhause auf saubere Energie der Stadtwerke setzen!



Triff die Stadtwerke Stuttgart:  
**FERNSEHTURMFEST 2018**  
📅 28. + 29. Juli  
📍 Fernsehturm S-Degerloch

Einfach bestellen: 0711 / 34650-3333  
[www.stadtwerke-stuttgart.de](http://www.stadtwerke-stuttgart.de)



**Das Leben ist ein Geschenk.**  
**Ein liebevoller Abschied auch.**

**RAMSAIER**  
BESTATTUNGSHAUS

vormals FRECH Bestattungen

Karl-Pfaff-Straße 15  
70597 Stuttgart-Degerloch  
Telefon 0711 / 93 35 42 54

TÜV-zertifizierte Kundenzufriedenheit 2016: 100 %

[www.ramsaier-bestattungen.de](http://www.ramsaier-bestattungen.de)

**NÄHMASCHINEN** Verkauf Service  
**LÖHLE** Montag-Freitag 15-19 Uhr oder nach Vereinbarung  
Melonenstr. 28 (Eingang Schemppstr.) 70619 S-Riedenberg **Tel. 0711-47 11 68**

Kurzwaren, Messeneuheiten, Vorführmodelle, Sticksoftware und mehr  
Fachhandel mit eigener Meisterwerkstatt · Parkplätze vorhanden  
**PFAFF baby-lock BERNINA Husqvarna brother JANOME**

**ELEKTRO RÜCK**

- Beratung
- Installationen
- Kundendienst
- Elektroheizungen

**Telefon 0711/539 0830**  
**Handy 01 72/2657 423**  
**Telefax 0711/539 08 31**

**Schlosserei Kurt Beck**

Beratung - Planung - Fertigung - Montage - Service

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Geländer/Treppen</li> <li>◆ Gitter/Zäune</li> <li>◆ Türen/Tore</li> <li>◆ Kleiner Stahlbau</li> <li>◆ Reparaturen</li> <li>◆ Brandschutz/Feststellanlagen</li> <li>◆ Automatisierung von Türen und Toren</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Überdachungen</li> <li>◆ Glasanlagen</li> <li>◆ Schließanlagen</li> <li>◆ Sicherheitstechnik</li> <li>◆ Rettungstechnik</li> <li>◆ Kunststofffenster</li> <li>◆ Aluminium-Elemente</li> <li>◆ Fenster/Türen/Fassaden</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Schlosserei Kurt Beck  
Leinenweberstraße 82A  
Telefon 0711/7119 65  
Info@schlosserbeck.de

Inh. Bernd Bruchmann e.K.  
70567 Stuttgart (Möhringen)  
Telefax 0711/7189 462  
[www.schlosserbeck.de](http://www.schlosserbeck.de)

Schlosserei  
Metallbau  
Glasbau

**Fliegengitter - Licht- und Kellerschachtabdeckungen**

**Insektenschutz**

Fliegengitter - Natürlicher Schutz auf Maß gefertigt.  
Bequeme Bedienung. Montageservice. Qualität zum günstigen Preis.

**35 JAHRE** zufriedene Kunden  
GUT · SCHNELL · INDIVIDUELL  
**GSI**  
Das Sonnenschutz-Zentrum

L.- Echterdingen · Heilbronner Str. 5 · Tel. 0711-9 02 88-0 · [www.gsi-gmbh.de](http://www.gsi-gmbh.de)

Mo.- Fr. 7.30-17.00 Uhr · Sa. 10-13 Uhr geöffnet

## LEUTE

### Vielseitige Frau



Diese Frau tanzt auf vielen Hochzeiten. Sie ist Schriftstellerin, Journalistin, Verlegerin, Mit-

glied des kubanischen Schriftsteller- und Künstlerverbandes und, und, und ... **Susana Camino**, geboren 1970 in Havanna und heimisch geworden in Degerloch, veröffentlichte bereits mehrere Bücher, unter anderen den Roman „Miriam. Eine kubanische Geschichte“. Die Autorin vermittelt aber auch Unterkünfte für Touristen in Havanna, gibt Sightseeing-Tipps und bietet Sprachkurse in Spanisch. Wer weder lesen noch reisen und schon gar nicht lernen will, darf sich trotzdem gerne an die kubanische Degerlocherin wenden. In ihrem Online-Shop [jamones-simeon.com](http://jamones-simeon.com) geht's nämlich recht kulinarisch zu. Iberico-Schinken, Käse, Olivenöl, Wein und vieles mehr warten auf die Besucher.

### Doppelfunktion



Neuer sportlicher Leiter des Nachwuchsleistungszentrums (NLZ) der Stuttgarter Kickers

ist seit 1. Juli **Marijan Kovacevic**. Parallel dazu wird der 44-Jährige auch die U 19-Mannschaft trainieren. Kovacevic ist damit Nachfolger des zum 31. Dezember 2017 bei den Blauen ausgeschiedenen Dieter Märkle. Der ehemalige Innenverteidiger, der unter anderem die Trikots vom Hamburger SV, VfL Wolfsburg und Jahn Regensburg trug, absolvierte 119 Spiele in der 1. Bundesliga und erzielte dabei elf Tore. Nach seiner Spielerkarriere, die er 2009 beendete, war Kovacevic als Jugendtrainer und als Scout in den Nachwuchsabteilungen von 1860 München und VfB Stuttgart und zuletzt als Leiter des NLZ des SV Elversberg tätig.



Insgesamt 800 Kinder werden auch in diesem Sommer wieder die beiden Freizeiten besuchen.

Fotos: z

## Feier zum Achtzigsten

**Zum runden Geburtstag des Evangelischen Waldheims findet nach fünf Jahren wieder ein Ehemaligen-Treffen statt.**

Am 15. September treffen sich sämtliche ehemaligen und aktuellen „Wamis“, „Onkel“ und „Tanten“. Unbedingt weitersagen! Ohne ihr Engagement würde das Waldheim keinen 80. Geburtstag feiern können: 120 ehrenamtliche Mitarbeiter – „Wamis“, wie die „Onkel“ und „Tanten“ mittlerweile genannt werden – legen sich jedes Jahr ins Zeug, um Hunderten Kindern in Degerloch schöne Ferien zu bereiten.

### In 80 Jahren hat sich viel getan

„Kaum geht die Waldheimfreizeit los, werden die alltäglichen sozialen Kontakte abgebrochen und man ist nur noch aufs Waldheim fokussiert – ein Fulltime-Job“, so Thomas Pfeleiderer, selbst langjähriger „Onkel“. In 80 Jahren Waldheim gab es unzählige Degerlocher, die erst als Kinder und dann als Wami im Waldheim aktiv waren. Für alle aktuellen und früheren ehrenamtlichen Mitarbeiter organisieren Diakon Jürgen Möck und sein Team ein großes Treffen am 15. September. „Die Idee ist, dass die Generationen untereinander

ins Gespräch kommen“, so Möck, der das Waldheim seit 2001 leitet und vorhat, alle fünf Jahre ein solches Treffen zu organisieren. „Die Leute haben sich was zu erzählen.“ In 80 Jahren hat sich viel getan.

Das Waldheim wurde eigentlich aus der Not heraus geboren. Weil christliche Jugendarbeit während der Nazizeit verboten war, musste sich Fritz Klein, als Diakon für die Jugend- und Gemeindearbeit in Degerloch zuständig, etwas Neues einfallen lassen. Seine Jugendfreizeiten nach Lutzenberg und Neufürstentruhe waren verboten worden. Doch „Papa Klein“ ließ sich nicht entmutigen. Stattdessen steuerte er mit den etwa 50 Kindern und Jugendlichen das Weidachtal an. Hier verbrachten sie die „Tagesfreizeit“. Das Evangelische Waldheim war geboren.

Das war 1938. Seitdem sind acht Jahrzehnte vergangen. Kinder sind seitdem immer mehr dazugekommen: Waren es 1945 um die 80 Kinder, verbrachten drei Jahre später bereits 256 einen Teil ihrer Sommerferien im Waldheim. Heuer verbringen 800 Kinder ihre Sommerferien im Waldheim, zwei Freizeiten für je 400 Kinder werden gestemmt. Eine Degerlocher Institution mit Tradition.

Emily Schwarz

### Info

Das Treffen für alle Mitarbeiter beginnt am Samstag, 15. September, ab 15 Uhr, im Waldheim. Abends gibt es eine Disco. Helfer für Auf- oder Abbau, Kuchen-spenden und alle, die Fragen haben, wenden sich an Jürgen Möck per E-Mail an [waldheim@ev-kirche-degerloch.de](mailto:waldheim@ev-kirche-degerloch.de) oder unter Telefon 0711/76 09 53.



Das erste Waldheim im Weidachtal startete im Jahr 1938.



Planung, Gestaltung und Pflege von Hausgärten

## Garten- und Landschaftsbau



**Ralf Götz**  
Gärtnermeister

Häusleweg 11 · 70597 S-Hoffeld  
Tel. 07 11 / 71 07 47 · Fax 6 33 98 39  
Handy 01 71 / 43 93 091



## Sie haben Probleme mit Ihrem Computer?

Ich bringe das in Ordnung! Hotline: 0172 742 74 10

Zuverlässig, kompetent und nachhaltig, seit über 30 Jahren. Weiterhin unterstütze ich Sie bei Neuanschaffungen bis hin zur individuellen Einrichtung Ihrer Systeme. Gleichgültig ob Privatperson oder Firmenkunde: Ihr Server, PC, Mac, Tablet, Smartphone oder Netzwerk ist bei mir in den besten Händen. Ich helfe auch bei Problemen mit Software, Email oder Internet.

Thomas Koch · Figarostraße 3 · 70597 Stuttgart · 0711 976 89 32 · mail@it-delfin.de

## Nasse Wände? Schimmelpilz?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

TÜV-Rheinland überwacht, 10 Jahre Gewährleistung,  
85.000 erfolgreiche Sanierungen in der Gruppe

Abdichtungssysteme Malmquist  
Stuttgart

☎ 0711 - 73 14 37 oder 0711 - 566 155 15

[www.isotec-stuttgart.de](http://www.isotec-stuttgart.de)



**ISOTEC®**  
Wir machen Ihr Haus trocken

## HAUSFRISEUR MOBIL 71 79 70

### Sicherheit!

Auch für Sie.

- Drahtzäune
- Gitterzäune
- Kunststoffzäune
- Holzzäune
- Türen- u. Toranlagen
- Carports
- Pergolen
- Ranksysteme
- Ballfangwände
- Waldbänke u. Tische

**KOCH**

Zaun- und  
Toranlagen

Zaunbau Fritz Koch GmbH  
Birkheckenstraße 20  
70599 Stuttgart-Birkach  
Telefon (07 11) 45 48 75  
Telefax (07 11) 4 56 95 55  
[zaunbau.koch@t-online.de](mailto:zaunbau.koch@t-online.de)



### Advanced Business Englisch

conversation and discussion

Neue Kurse ab Oktober. Jetzt an-  
melden und Anmeldegebühr sparen!

FOKUS Sprachen & Seminare Stuttgart  
Probstraße 17 · 70567 S-Möhringen  
Info-Telefon: 07 11 / 794 721 90

### Monatliche Erscheinung

Top aktuell  
Gut informiert  
Lokaler  
geht nicht!



Beratung + Info:

Monika Zydeck  
Tel. 0711/97477-17  
[m.zydeck@amw-verlag.de](mailto:m.zydeck@amw-verlag.de)

# EINKAUFEN IN DEGERLOCH

- ... hält unseren Stadtbezirk attraktiv
- ... sichert Handel, Handwerk,  
Gastronomie + Dienstleistung
- ... bedeutet kurze Wege und  
persönliche Ansprache
- ... heißt bewusst einkaufen und erhält  
Qualität in Spitzenlage
- ... fördert Arbeitsplätze und  
Ausbildung im Ort



WERBEGEMEINSCHAFT  
**DEGERLOCH**



## AUTO MAYER DEGERLOCH GMBH

Eckhard Marquardt

### Alles für alle!

Reparaturen für alle PKW  
4 x pro Woche Hauptuntersuchung  
Karosseriearbeiten  
Reifeneinlagerung  
Neu- und Gebrauchtwagen

## AUTO MAYER DEGERLOCH GMBH

Eckhard Marquardt

Gomaringer Straße 4 - 6 · 70597 Stuttgart

[www.Auto-Mayer-Degerloch.de](http://www.Auto-Mayer-Degerloch.de)

Tel 0711 - 76 08 97

Fax 0711 - 765 62 86

[PKW@Auto-Mayer-Degerloch.de](mailto:PKW@Auto-Mayer-Degerloch.de)



Fotos: felix reiser

# Verkehr raus, Tempo runter

**CDU, Grüne und der Gewerbe- und Handelsverein Degerloch (GHV) haben gemeinsam ein Verkehrskonzept für unseren Stadtbezirk entwickelt. Zielsetzung ist die Steigerung der Attraktivität des Ortszentrums.**

» von Felix Reiser

Im Dezember 2017 wurden vom Stuttgarter Gemeinderat im städtischen Haushalt 2018/19 Mittel für eine Verkehrserhebung und ein Innerorts-Verkehrskonzept für Degerloch beschlossen. Jetzt haben sich CDU, Grüne sowie der Gewerbe- und Handelsverein De-

den kleinen Fachgeschäften das Überleben. Unabhängig von der projektbezogenen Koalition von CDU, Grünen und GHV hat die Degerlocher SPD ihr eigenes Konzept vorgelegt, das weitestgehend identisch ist mit dem der Kollegen, allerdings nicht so detailliert ausgearbeitet.

„Unser Ziel ist es, dass wir mit allen Parteien Übereinstimmung für einen Antrag nach der Sommerpause im Bezirksbeirat finden“, sagt Architekt Rolf Armbruster jun., der das vorliegende Konzept mitentwickelt hat.

## Ziele – Verkehrskonzept CDU, Grüne + GHV

- Steigerung der Attraktivität des Ortszentrums
- Steigerung der Kundenbindung vor Ort
- Verkehrsentslastung der Epplerstraße im Ortszentrum
- Reduzierung des täglichen Durchgangsverkehrs durch Lenkung auf B 27
- Parkraummanagement zur Reduzierung des intensiven Parksuchverkehrs
- Verbesserungen für Fußgänger und Radfahrer

## Maßnahmen – Verkehrskonzept CDU, Grüne + GHV

- Parkraummanagement für den gesamten Bereich in der Nähe der Stadtbahnhaltestellen
- Bessere Beschilderung zu den örtlichen Parkhäusern
- Tempo 30 für das ganze Ortszentrum inklusive Alb- und Reutlinger Straße
- Verstärkte Verkehrsführung von der äußeren Epplerstraße über Gewerbegebiet Tränke auf die B 27 (siehe großes Bild)
- Neues Einbahnstraßensystem zwischen Eppler- und Erwin-Bälz-Straße analog zum Bereich Rubensstraße
- Schaffung eines Shared Space in der Epplerstraße zwischen Linden- und Albplatz analog Tübinger Straße in der City
- Einrichtungsverkehr für Autos und Busse
- Busdurchgangsverkehr nur für die Linien 70 und 71, Linie 76 über Albstraße zum ZOB
- Umgestaltung der Kreuzung Alb- und Löwenstraße
- Schaffung einer B 27-Auffahrt in Richtung Tübingen
- Optimierung der Pfortnerampeln Jahn- und Reutlinger Straße sowie Sigmaringer und Epplerstraße Richtung Ortszentrum
- Schaffung von Kreisverkehrslösungen mit Pfortnerampeln am Wilhelms-Gymnasium und an der Shell-Tankstelle Epplerstraße
- Optimierung der bestehenden Beschilderungen



**Epplerstraße: Schleichverkehr durch Degerloch soll verhindert werden**

gerloch (GHV) zusammengetan und Ziele und Maßnahmen eines solchen Konzeptes formuliert.

Grundlage dafür war, dass der Ortskern von Degerloch attraktiver werden soll. Dass dazu ein vitaler Einzelhandel gehört, versteht sich von selbst. Große Einkaufszentren, mächtige Internetplattformen, intensiver Durchgangsverkehr und mangelnde Parkplätze aufgrund von Fremdparkern erschweren allerdings

## Shared Space und Pfortnerampeln

► **Shared Space.** Übersetzt bedeutet das „gemeinsamer Raum“. Man definiert damit ein Planungskonzept wie beispielsweise in der Tübinger Straße in der City, nach dem öffentlicher Straßenraum lebenswerter, sicherer sowie im Verkehrsfluss optimiert werden soll. Hierbei wird auf Verkehrszeichen, Signalanlagen und Fahrbahnmarkierungen verzichtet. Gleichzeitig sind alle Verkehrsteilnehmer gleichberechtigt, wobei die Vorfahrtsregel weiterhin Gültigkeit besitzt.

► **Pfortnerampeln.** Unter diesem Begriff versteht man Zuflussre-



**Stuttgart City: Shared Space in der Tübinger Straße**

gelungsanlagen, die bei erhöhtem Verkehrsaufkommen die Menge an fahrender Fahrzeuge zu stark befah-

renen Straßen durch eine Lichtsignalanlage regelt. Ihre positive Wirkung erzielen die Pfortnerampeln, indem lange Fahrzeugpulk, die oft an Lichtsignalanlagen entstehen, in einzelne Fahrzeuge oder Gruppen mit wenigen Fahrzeugen aufgeteilt werden. Dadurch wird vermieden, dass in kürzester Zeit viele gleichzeitig auf die Hauptfahrbahn drängen. In Degerloch soll durch Pfortnerampeln der Schleichverkehr durch das Ortszentrum und Wohngebiete vermieden und die Fahrzeuge auf die B 27 umgeleitet werden. *Felix Reiser*



## Günter Kristek Gartengestaltung

Nauener Straße 5  
70597 Stuttgart-Hoffeld



Tel. 07 11/7 22 79 79  
Fax 07 11/7 20 77 96  
Handy 01 70/2 06 72 00

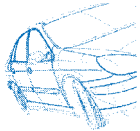
e-mail:  
guenter.kristek@t-online.de

www.karosserie-dieruff.de

## karosserie dieruff



Dieruff GmbH · Chemnitzer Str. 5 · 70597 Stuttgart  
Degerloch · Industriegebiet Tränke  
Tel. 07 11 / 72 72 37-3



- Unfall-Instandsetzung
- Autolackierung
- Dellenreparatur
- Oldtimer-Restaurierung

# Hot Summer Night PAPAS

Livemusik der 60er bis 90er Jahre  
**Sa 25.8. – 20 Uhr**

Bei schlechtem Wetter im Lokal

## Kickers Clubrestaurant

Degerloch · Königstraße 58  
Telefon 0711 762395 · Eintritt: 12 Euro  
Vorverkauf: Kickers-Clubrestaurant

In Kooperation mit Degerloch Journal  
degerloch.info · Möhringen Aktuell

## Polsterei LINDNER

Große Stoff- und Lederauswahl  
Wir polstern Ihre Sitzmöbel!

0711 / 722 06 99

Große Falter Straße 31 · Stuttgart-Degerloch  
info@lindner24.de · www.lindner24.de

## Bernd Heimerdinger

KFZ - Meisterbetrieb  
Reparaturen aller Fabrikate  
TÜV + AU + Inspektionen  
Autoglasservice

**Telefon: 0711 / 2208260**  
Gomaringer Str. 1 · S-Degerloch

## FOKUS SPRACHEN SEMINARE

Deutsch schreiben mit Ziel und Stil  
Korrektur Ausdruck im Beruf  
Neue Kurse ab Oktober. Jetzt anmelden und Anmeldegebühr sparen!

FOKUS Sprachen & Seminare Stuttgart  
Probstraße 17 · 70567 S-Möhringen  
Info-Telefon: 07 11 / 794 721 90

## Häfner & Züfle

Bestattungen

Wir kümmern uns. Liebevoll.

In Stuttgart,  
Möhringen, West, Wangen & überall.  
bestattungen-haefner-zuefle.de

Tag- & Nacht-Telefon  
**0711 - 23 181 20**

## Der Gärtner...

Planung · Ausführung · Umgestaltung  
Pflege · Baumkletterer

Professionelle Baumfällungen

70565 Stuttgart  
Tel. 07 11 / 93 30 77 11  
Fax 93 39 17 71  
gartenbau.kreku@gmx.de

Garten- & Landschaftsbau  
**Kreku**

... mit dem grünen Daumen

## Degerloch Journal Gut informiert

## Russo

WÄSCHEREI & HEISSMANGEL

Große Falterstr. 42 · Degerloch  
Tel. 0711 / 7 65 53 42  
Inhaber: Dennis Yildiz

**Haushaltswäsche  
Gastronomie  
Hol- und Bringservice**

Mo.-Fr. durchgehend geöffnet  
Sa. 9-13 Uhr

info@waescherei-russo.de  
www.waescherei-russo.de

30 Jahre in Degerloch

## edicta

Computer + mehr

- Verkauf und Service
- Internet- und DSL-Anschlüsse
- Server- und Netzwerklösungen
- PC-Notdienst
- Wiederherstellung von Daten
- Reparaturen von Notebook/PC/Drucker/Plotter (alle Fabrikate)
- Wir haben Festpreise

**Seniorenfreundlicher Service**

Karl-Pfaff-Straße 30  
70597 Stuttgart-Degerloch  
Tel. 07 11 / 76 33 81 · www.edicta.de

Öffnungszeiten Ladengeschäft:  
Mo. – Sa. 9.00 – 13.00  
Mo. – Fr. 14.00 – 18.00



Foto: djd/Veltins

## Kulinarischer Genuss

**Bier, Limo, Prosecco oder Eiskaffee: Der gastronomische Sommer lässt keine Wünsche offen. Gartenrestaurants, Blergarten und Terrassen laden unter freiem Himmel zum Verweilen ein.**

Sonnenschein und sommerliche Temperaturen: Dann verlagern viele Restaurants ihr Angebot nach draußen. Der Stellenwert der Außengastronomie ist immens gestiegen. Wann immer sich die Sonne zeigt, wollen die Gäste Gastronomie unter freiem Himmel genießen.

Es gibt die klassischen Biergärten, sie befinden sich in den Toplagen der Städte oder an den beliebtesten Ausflugszielen der Region. An lauen Sommerabenden findet man hier kaum ein freies Plätzchen. Und es gibt

die Freiluftgastronomie in den Ortszentren, bei der jeder unter freiem Himmel nach eigenem Geschmack glücklich sein kann. Die Nachfrage nach Sitzplätzen steigt spätestens dann an, wenn das Thermometer die 20-Grad-Schwelle genommen hat.

Die Bürger wissen das gastronomische Angebot unter blauem Himmel mehr denn je zu schätzen, nachdem die Gastronomie in den vergangenen Jahren in vielfältiger Weise Outdoor-Sitzangebote geschaffen hat. Hinzu kommen Außentheken, die das gastronomi-

sche Ambiente weiter verstärken. Das sommerliche Außenangebot kann eine zusätzliche Magnetwirkung haben, weil es dem wachsenden Wunsch der Gäste nach Naturnähe gerecht wird. Auch das Café an der Ecke lädt seine Gäste mit Sitzgelegenheiten und Tischen zum Verweilen ein. Die Freiluftgastronomie ist der perfekte Platz für schöne Stunden mit Freunden oder für eine Rast auf der Fahrradtour.

International, regional, saisonal oder bio – die heimische Gastronomie präsentiert ihren

Gästen eine kulinarische Vielfalt, die keine Wünsche offen lässt. Vom mehrgängigen Menü über Zwiebelrostbraten, Maultaschen in verschiedenen Variationen und auserwählten Fisch bis hin zum kreativen Hamburger – Essen ist schlicht und einfach Kultur. Und davon hat Degerloch reichlich zu bieten. Zu einem besonderen Essen gehört bekanntlich auch ein gutes Glas Wein, ein frisches Bier oder ein süßiges Schorle. Kulinarisches Fazit: Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen.

### Trinkgenuss an heißen Tagen

Ob beim Grillen oder beim entspannten Ausklang des Tages auf Balkon und Terrasse – erfrischende Getränke dürfen im Sommer nicht fehlen. Die kühlenden Drinks sollten den Durst löschen, den Körper möglichst nicht unnötig belasten und trotzdem lecker sein. Doch mit welchen Erfrischungen lassen sich Familie und Freunde überraschen? Als Antwort auf diese Frage hat das Forum Trinkwasser eine ganze Reihe an Rezeptideen für sommerliche Getränke zusammengetragen. Alle basieren auf Leitungswasser,



**Roter Eistee.** Foto: djd/Forum Trinkwasser e.V./emmi - stock.adobe.com

dem das Bundesumweltamt in einer jüngst veröffentlichten Untersuchung flächendeckend eine exzellente Qualität bescheinigt. Und dies

zu einem Preis von nur 0,2 Cent pro Liter. Damit sind die Sommerdrinks nicht nur gesund und lecker, sondern ausgesprochen preiswert.

**Roter Eistee:** Zutaten für vier Portionen: 10 TL roter, nicht aromatisierter Früchtetee (lose oder 5 Teebeutel), 3 Zweige frische Pfefferminze, 1,5 Liter frisches Trinkwasser, eine Limette (unbehandelt), eine große Orange (unbehandelt), etwa 50 g Honig. Und so wird's gemacht:

1. Früchtetee und Pfefferminzblätter in einen großen Topf geben
2. Trinkwasser aufkochen und etwas

abkühlen lassen. Tee und Pfefferminze damit aufgießen. Den Tee etwa sieben Minuten ziehen lassen und anschließend durch ein Sieb in eine Karaffe gießen

3. Limette und Orange halbieren, auspressen und zum Tee geben
4. Den Tee je nach Geschmack mit Honig süßen
5. Tee abkühlen lassen und nach Belieben Eiswürfel in die Karaffe geben
6. Karaffe mit einer Scheibe Orange und einem kleinen Minzestängel dekorieren

Info: [www.forum-trinkwasser.de](http://www.forum-trinkwasser.de)



## Outdoorspaß: Auf zum Picknick

Warme Temperaturen, Sonnenschein, blauer Himmel – und schon geht's raus zum Picknick in die Natur. Ob einfach mal spontan nach Feierabend oder am Wochenende mit Freunden und Familie, nach einer Wanderung oder einem Radausflug: Ein Picknick im Grünen ist eine gelungene Auszeit vom Alltag und vor allem für Kinder ein tolles Erlebnis. Lauschige Plätzchen fürs Essen im Freien finden sich viele. In Ausflugsgebieten gibt es oft ausgewiesene Picknickplätze, aber auch in Stadtparks, am Flussufer, an einem See oder einer Waldlichtung lässt sich die Decke ausbreiten. Damit das Picknickvergnügen wegen vergessener Kleinigkeiten nicht getrübt wird, sollte man vorab für die richtige Grundausrüstung sorgen.

Eine große Decke mit wasserabweisender Unterseite und eventuell ein paar gemütliche Kissen

gehören ebenso dazu wie Teller, Besteck, Küchenrolle, Salz und Pfeffer. Umweltschonender als Papp- oder Einweg-Plastikteller ist mehrfach verwendbares Geschirr. In den Picknickkorb gehört alles, was schmeckt. Snacks wie Obst, Sandwiches, Quiches, Kuchen, Muffins, hartgekochte Eier, Frikadellen, Gemüse-Sticks mit Dips, kalter Braten, Brot und Salate sind dabei besonders beliebt. Wichtig bei Sommerhitze ist eine Kühltasche oder ein Kühlrucksack, damit die Speisen frisch ans Ziel kommen. Dicht schließende Kunststoffdosen verhindern ein Auslaufen. Für viele Outdoorfans gehört zu einem guten Picknick auch ein kleiner, mobiler Grill, auf dem sich Würstchen, Steaks oder vegetarische Schlemmereien zubereiten lassen. Allerdings sollte dieser immer auf feuerfestem Untergrund stehen – und nicht überall ist Grillfeuer erlaubt.



**Warme Temperaturen, Sonnenschein, blauer Himmel – und raus geht's zum Picknick in die Natur.**

Foto: rgz/Emil/bernardbodo – stock.adobe.com

## So schmeckt der Herbst

Kastanien fallen von den Bäumen und die letzten Äpfel werden geerntet. Mit dem Herbst steigt die Lust auf pikante Gerichte mit saisonalem Gemüse. Kürbisse, Pilze, Wirsing, Fenchel oder Nüsse bringen Vielfalt in die Küche. Nun schmecken Zwiebelkuchen, Lauchauflauf, Kürbissuppe oder Wildbraten mit Semmelknödeln, Rotkohl und herzhaften Soßen. Auch Steinpilze veredeln mit ihrem festen Fleisch und fein-nussigen Aroma Suppen und Risotto.

## Gemeinsam kochen

„Iss dein Gemüse, sonst gibt es keinen Nachtisch“ – wenn es um das Thema gesunde Ernährung geht, tragen viele Eltern mit ihren Kindern wahre Kämpfe aus. In vielen Familien hat es sich bewährt, dass Eltern mit dem Nachwuchs gemeinsam kochen. Eine vollwertige Hauptmahlzeit enthält ein ungesüßtes Getränk, eine Beilage wie Gemüse, Kartoffeln, Reis oder Hülsenfrüchte sowie wertvolles Eiweiß aus Fleisch, Fisch, Käse, Soja, Eiern oder Milchprodukten plus ein Stück Obst.



# Leonhardts

GENIESSEN AM STUTTGARTER FERNSEHTURM

Panoramacafe · Restaurant · Gartenwirtschaft · Eventlounge

Jahnstraße 120 · 70597 Stuttgart · Telefon: 0711 - 91 42 98 00

**Großer Biergarten · Sillenbacher Stühle**  
**Schwäbische/Internationale Küche**  
**Kaffee + Kuchen · Feste Feiern über 100 Personen**

|                            |                         |                                                                                |                         |
|----------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Öffnungszeiten Restaurant: |                         | Öffnungszeiten Panoramacafe:                                                   |                         |
| MO - DO                    | 12.00 Uhr bis 22.00 Uhr | MO - DO                                                                        | 10.00 Uhr bis 23.00 Uhr |
| FR - SA                    | 12.00 Uhr bis 23.00 Uhr | FR - SO                                                                        | 9.00 Uhr bis 23.00 Uhr  |
| SO                         | 12.00 Uhr bis 21.00 Uhr | <a href="http://www.leonhardts-fernschiff.de">www.leonhardts-fernschiff.de</a> |                         |



## Sportfreunde Stuttgart 1874 e.V.

### Restaurant „PEPERONI“

**Italienische Küche**  
 (Alle Gerichte zum mitnehmen)  
 Inhaber: Stefano Esposito

Öffnungszeiten: Di. - So. 11.30 - 14.30 Uhr  
 17.30 - 22.30 Uhr · Montag Ruhetag

**Familie Esposito**  
**70597 Degerloch, Kesslerweg 5, Tel. 0711 762385**  
**E-Mail: stefano106@hotmail.com**

## ONKEL HASAN'S

### GRILLHAUS



- Günstiger Mittagstisch
- Kebap • Grillgerichte
- Freitags frischen Fisch

**Unser freundliches Team freut sich auf Ihren Besuch.**

Löwenstraße 42 · 70597 Stuttgart-Degerloch  
 Tel 0711 50074609 · info@onkel-hasans.de





## Lilavadee

**Thailändisches Restaurant & Cocktails**

Reutlinger Straße 1  
 70597 S-Degerloch  
 Tel. + Fax 7207958  
[www.lilavadee.de](http://www.lilavadee.de)

**Öffnungszeiten:**  
 Mo.-Fr. 12.00-14.30  
 abends ab 18.00  
 Sa., So. und  
 Feiertage ab 18.00

**Mittagstisch**  
 .....  
**Alle Gerichte zum Mitnehmen**

## Hinweis für unsere Anzeigenkunden

Am 21. September erscheint im Degerloch Journal das Sonderthema

### Gewerbegebiet Tränke

Anzeigenannahmeschluss: **Freitag, 7. September 2018**

Info + Anzeigenannahme:  
 Monika Zydeck Telefon 0711/974 77 17  
[m.zydeck@amw-verlag.de](mailto:m.zydeck@amw-verlag.de)

# Grillen – das Sommererlebnis

**An einem lauen Sommerabend gibt es für die meisten Bundesbürger kaum etwas Schöneres, als mit Freunden und Nachbarn zu grillen und dabei ein kühles Bier zu „zischen“.**

Sommerzeit ist Grillzeit. Im heimischen Garten, auf dem Balkon oder in Parks tummeln sich die Grillfans jetzt bei passendem Wetter fast jeden Abend. Wurde früher fast ausschließlich im Sommer gegrillt, so glühen die Feuerstätten mittlerweile bis weit in den Herbst hinein. Auch beim Grillgut hat sich einiges getan. Längst landen nicht mehr nur Bratwurst und Steak auf dem Rost, sondern auch Fisch, Käse, Gemüse und vieles mehr.

## Foodtrend 2018: Fleisch mal anders

Rib-Eye, Porterhouse oder Flank Steak – Klassiker, die auch 2018 mit Sicherheit auf dem Grillrost landen. In den vergangenen Jahren hat sich eine Entwicklung angedeutet, welche sich fortsetzen wird: Qualität und Abwechslung werden großgeschrieben. Qualität heißt, dass die Herkunft des Fleisches für viele Grillfans zunehmend wichtiger



Grillparty mit Fleisch, Fisch und Gemüse.

Foto: Rainer Sturm / pixelio.de

wird. Man will wissen, woher das Steak kommt und unter welchen Bedingungen die Tiere gehalten werden. Dazu passt, dass mit Dry Aged oder Wagyu Beef nur zwei Beispiele für hochwertige Zutaten an Substanz gewonnen haben. Aber auch Wild vom Grill oder Bisonfleisch baut seine Position auf dem Grill zunehmend aus. Auf dieser Welle schwimmt – und das gehört zu den Foodtrends 2018 – das Schwein mit ganz oben. Gerade die eher traditionellen Rassen, wie das Mangalitza, Angler Sattelschwein oder Bunte Bentheimer, sind immer häufiger in Rezepten rund um den Grill zu finden.

Auch zahlreiche vegetarische Alternativen sind für Veggies ein Highlight. Schnell vorbereitet sind etwa Maiskolben oder Gemüsespieße mit allem, was der Garten hergibt. Härtere Gemüsesorten wie Möhre und Fenchel sollten allerdings vorgegart werden, weichere können direkt auf den Grill. Für eine mediterrane Note sorgt die Kombination aus Aubergine, Zucchini und Paprika.

Grillgenuss ist heute allerdings viel mehr, als nur Würstchen und Nackensteaks auf den Rost zu legen – man kann das BBQ auch zu einem Event machen.

## Kräuter

An lauen Sommerabenden zieht es uns hinaus in den Garten oder auf den Balkon, und überall duftet es nach frisch Gegrilltem. Nicht wenige Menschen haben es in dieser Disziplin zu wahrer Meisterschaft gebracht und zaubern mit Gasgrill, Smoker, Beefer und Co. kulinarische Köstlichkeiten auf den Teller. Wer hier mit ganz einfachen Mitteln überzeugen will, dem empfehlen Experten den Einsatz von Grillkräutern. Denn sie verleihen Fleisch und Gemüse vom Grill eine ganz individuelle Geschmacksnote.

Die absoluten Klassiker sind Rosmarin und Thymian, die sich hervorragend für eine Marinade eignen. Für den leckeren Geschmack empfehlen sich natürlich noch mehr Kräuter, die man auf der Küchenfensterbank ebenso wie im Garten bereithalten kann: Oregano zum Beispiel schmeckt nicht nur auf der Pizza gut, sondern passt auch hervorragend zu Lammfleisch. Aromatische Vielfalt versprechen natürlich auch Salbei, Bohnenkraut oder Majoran. Um die Kräuter länger verwenden zu können und als tolles Geschenk eignet sich selbst gemachtes Kräutersalz. Der kulinarischen Kreativität sind dabei kaum Grenzen gesetzt: Am besten probiert man unterschiedliche Varianten aus und freut sich auf immer neue Geschmackserlebnisse in einer hoffentlich langen und leckeren Sommer-Grillsaison.

**FÄSSLE**  
le RESTAURANT



Liebe Gäste,

wir freuen uns, Sie auf unserer schönen und ruhigen Terrasse begrüßen zu dürfen.

Ihr Patrick Giboin mit Team

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag bis Samstag  
12.00 – 14.00 Uhr  
und 18.30 – 23.00 Uhr

Löwenstrasse 51  
70597 Stuttgart  
Tel. 0711-76 01 00  
info@restaurant-faessle.de  
www.restaurant-faessle.de

## Feste feiern!

- Saisonale und regionale Küche
- Durchgehend warme Küche • Räume für 20 bis 200 Personen • Wintergarten • Biergarten
- Catering + Party-Service •



**Kickers**  
**CLUB RESTAURANT**  
Familie Rösch

Königstraße 58 · 70597 Stuttgart-Degerloch  
Tel. 0711/76 23 95 · www.kickers-clubrestaurant.de



## Temperatur: So lagert guter Wein



**Guter Wein braucht die richtige Lagerung.** Foto: djd/Victorinox AG

Selbst wer nur gelegentlich ein Glas Wein genießt, weiß eines: Guter Rebensaft wird mit den Jahren immer besser – vorausgesetzt, er wird richtig gelagert. Nicht jeder nennt zwar ein kühles und dunkles Gewölbe sein Eigen, aber auch ohne Weinkeller lassen sich edle Tropfen zu Hause problemlos über mehrere Jahre aufbewahren, damit sie weiter reifen und feine Geschmacksnuancen entwickeln können.

Die wohl wichtigste Voraussetzung dafür, dass der Wein auch in einigen Jahren noch mundet, ist

die Qualität des Grundproduktes. Nicht jede Flasche ist wirklich fürs Lagern gemacht, generell lässt sich zudem Rotwein länger zur Seite legen als etwa ein frischer Weißwein oder Rosé. Beim Einkauf am besten auf die empfohlene Höchstlagerzeit achten, die meist mit angegeben wird. Generell gilt: Gut geeignet zum Reifen von Wein sind Standorte mit konstant eher kühlen Temperaturen, ohne Ausreißer deutlich über 20 oder unter fünf Grad Celsius. Das kann der Keller oder ein schattiger Vorratsraum sein. Denn direkte Sonneneinstrahlung mag Wein, der noch einige Jahre lagern soll, ebenso wenig wie hohe Außentemperaturen. Beides kann ihn geschmacklich beeinträchtigen und mit den Jahren flach wirken lassen. Ob Wein stehend oder liegend gelagert werden darf, ist für viele gar eine Glaubensfrage. Hat die Flasche einen echten Korken, empfiehlt sich in der Tat die liegende Position – ansonsten kann Wein durchaus auch aufrecht im Regal stehen.

## Patrick Giboin: Sommer-Tipp



**Küchenchef Patrick Giboin vom Restaurant Fässle.** Foto: cf

Das Restaurant Fässle ist ein Ort der Gastlichkeit im historischen Zentrum von Degerloch. Die französische und internationale Küche von Chefkoch Patrick Giboin zeichnet sich durch eine große Liebe zum Detail und feine Aromen aus. Für das gastronomische Sonderthema im Degerloch Journal hat der gebürtige Franzose einen Sommer-Tipp zubereitet: Tranche vom Adlerfisch aus dem Atlantik mit Pfifferlingen, Aprikosen und Lauch.

- Zutaten pro Person: 150 g Adlerfisch / 50 g Pfifferlinge / 20 g heller Lauch
- Zubereitung: Fleischseite des Adlerfisches mit einem sehr scharfen Messer leicht einritzen und mit Meersalz würzen. Hautseite mehlieren und in einer beschichteten Pfanne mit etwas Olivenöl auf der Hautseite anbraten. Nach zwei Minuten einen TL Butter hinzugeben und das Filet während des Bratens ständig übergießen. Die geputzten Pfifferlinge in einer heißen Pfanne mit etwas Butter kurz ansautieren. Erst kurz vor Schluss den in Rauten geschnittenen Lauch und die in Scheiben geschnittenen Aprikosen dazugeben. Mit Salz und Pfeffer abschmecken
- Anrichten: Auf einem warmen Teller das Pfifferling-, Lauch- und Aprikosenragout anrichten und den Adlerfisch darauflegen. Man kann eine frisch aufgeschäumte Fischsauce oder ein sehr gutes Olivenöl dazu servieren
- Weintipp: Gekühlter Chardonnay aus der Region vom Weingut Ernst Dautel oder ein frischer Pouilly-Fuissé aus Frankreich

# Summer

## IN THE CITY

Genießen Sie sommerlich leichte Küche, Seafood, Steaks & andere Grillspezialitäten auf unserer Terrasse – idyllisch und ruhig gelegen im grünen Innenhof.

**Tipp für Ihre Familienfeier:** Wintergarten inkl. Terrasse buchbar, 3-Gang-Menü ab 34,95 € p. P.

Stuttgart Degerloch · Löffelstr.22 – 24 (Albplatz)  
Tel. 0711- 976 99 97 · [www.pier51-stuttgart.de](http://www.pier51-stuttgart.de)

**PIER51**  
RESTAURANT & BAR  
... a Restaurant imagined by Rauschenberger

## Ristorante · da Fernando · Pizzeria

**Mittagstisch • Pizza vom Stein • frischer Fisch**

--Sonnen-Terrasse • Sommerlich leichte Gerichte--

**S-Degerloch Waldau, Guts-Muths-Weg 10, Tel. 633 96 188**  
vor dem Waldhotel rechts • Ihre Feier im Nebenzimmer bis 50 Pers. •  
Parkplätze direkt vorm Haus • Montags Ruhetag • Alles auch z. Mitnehmen

# Kashmir

Indisches Spezialitäten-Restaurant

**Genießen Sie unsere indischen Spezialitäten in stilvollem Ambiente.**

Mit typischen Tandoori-Grillspezialitäten, phantasievoll gewürzten Curries und große Auswahl für Vegetarier.  
Catering- /Partyservice.

**Mittagstisch / Mittagsbuffet**

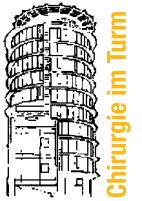
**ECHTERDINGEN** Esslinger Str. 11 · Tel.: 0711- 99 76 38 16  
**LEONBERG** Leonberger Str. 97 · Tel.: 07152-90 32 32  
**NEU STUTTGART** Pforzheimer Str. 309 · Tel.: 0711- 8 89 43 06

Täglich 12.00 – 14.30 Uhr und 17.30 – 23.00 Uhr

[WWW.KASHMIR-RESTAURANT.DE](http://WWW.KASHMIR-RESTAURANT.DE)

# Ihre Degerlocher

**Dr. med. Jochen Fromm**  
**Dr. med. Uta Schier**  
**Dr. Alexander Witt**  
 Angestellter Arzt



Fachpraxis für Chirurgie, Unfallchirurgie und Orthopädie

Amb. Op's | D-Arzt | Sportmedizin | Chirotherapie | Akupunktur | Proktologie | Privatsprechstunde

**Sprechstunden nach Vereinbarung · Unfälle: Mo.-Fr. 8-18 Uhr**  
**Durchgehend auch während den Urlaubszeiten geöffnet**

Albstraße 14 · S-Degerloch · Tel. 07 11/76 25 25 · Fax 07 11/7 65 41 65  
 info@chirurgie-im-turm.de




Mein Team und ich sind für Sie da  
 Ihre Zahnarztpraxis  
 mit Zahntechniklabor  
 in Degerloch

**Dr. med. dent. Andreas Hutter, M.Sc.**  
 Große Falterstraße 3, 70597 S-Degerloch  
 0711-765 19 88, zahnarzt-in-degerloch.de

**Dr. med. Anka Takacs**

Hals-, Nasen-, Ohrenärztin

Videonystagmographie  
 Halssonographie · Akupunktur

70597 S-Degerloch  
 Felix-Dahn-Str. 14 (am Busbahnhof)  
 Telefon 7 65 31 24

**Dr. med. Christian Volz**

Facharzt für Urologie

- Löffelstraße 3
- 70597 Stuttgart
- FON 07 11/76 49 49
- FAX 07 11/76 56 477
- www.volz-uro.de
- Montag bis Freitag  
08.30 - 13.00 Uhr
- 15.00 - 18.00 Uhr
- Mittwoch Nachmittag  
geschlossen



**Dr. Maria Dermier**

Fachärztin für Augenheilkunde

Löwenstraße 42

70597 Stuttgart-Degerloch

Tel 0711 762000

Fax 0711 7657769

| Mo                        | Di         | Mi                        | Do                        | Fr         |
|---------------------------|------------|---------------------------|---------------------------|------------|
| 8.30-12.30<br>14.00-17.00 | 8.30-12.30 | 8.30-12.30<br>14.00-17.00 | 8.30-12.30<br>14.00-17.00 | 8.30-12.30 |

**Dr. med. dent. Anja Kammer**

Zahnärztin, Epplerstraße 14, 70597 Stuttgart

Telefon und Telefax 0711/7651279

praxis@dr-kammer.de, www.dr-kammer.de

Termine nach Vereinbarung

**Dr. med. MARTIN KRAISS**

Arzt für Allgemeinmedizin

Sprechzeiten:

Mo., Di. + Do.: 8.30-11.30 + 16-18 Uhr

Mi. + Fr.: 10-13 Uhr

Epplerstraße 19 a · 70597 S-Degerloch · Tel. 76 30 33



# Ärzte

freepik.com



**Dr. G. Sigloch & Kollegen**  
Zahnarztpraxis

Epplestraße 5 • 70597 Stuttgart • Tel: 0711/762246  
Fax: 0711/7656877 • [www.sigloch-u.de](http://www.sigloch-u.de)  
Behandlung nach Vereinbarung

## Regina Dipper

Allgemeinärztin

Mo 15:00-17:30  
Mi 08:30-12:00  
Fr 08:30-12:00

Termine nach tel. Vereinbarung

## Dr. med. Stefan Dipper

Allgemeinarzt – Psychotherapeut  
Palliativmedizin, Geriatrie

Mo, Di, Do, Fr 08:00-12:00  
Mo 15:00-17:00  
Mi 15:00-19:00

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
Telefonische Sprechstunde:  
Mo, Di, Do, Fr 12:00-12:30

Felix-Dahn-Str. 40 • 70597 S-Degerloch • Tel. 0711/7 65 12 23



**ZAHNARZTPRAXIS**  
**Dr. med. dent. Philipp Rudi**

LÖWENSTRASSE 42 • 70597 STUTTGART  
TEL.: 0711 765 38 52 • FAX: 0711 760 288  
MAIL: [INFO@ZAHNARZTPRAXIS-RUDI.DE](mailto:INFO@ZAHNARZTPRAXIS-RUDI.DE)

Öffnungszeiten:

Mo. 8.00-12.00 + 14.00-17.00 Uhr  
Di. 8.00-12.00 + 14.00-19.30 Uhr  
Mi. 8.00-13.00 Uhr • Do. 8.00-12.00 + 14.00-18.00 Uhr  
Fr. 8.00-12.00 Uhr

[WWW.ZAHNARZTPRAXIS-RUDI.DE](http://WWW.ZAHNARZTPRAXIS-RUDI.DE)



**HNO-Praxis**  
**Dr. Miriam Cirugeda-Kühnert**

Dr. M. Cirugeda-Kühnert

Felix-Dahn-Straße 13 A  
70597 Stuttgart  
Tel. (0711) 76 24 10  
[www.hno-arzt-degerloch.de](http://www.hno-arzt-degerloch.de)

Sprechzeiten:  
Montag bis Donnerstag: 8.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag: 8.00 bis 13.00 Uhr  
Montag und Donnerstag: 14.00 bis 17.00 Uhr  
Dienstag: 15.00 bis 19.00 Uhr

**Orthopädie und Unfallchirurgie**  
**Stuttgart Degerloch**



## Dr. Jan H. Vogeley • Dr. Lambros Liakos

Löwenstraße 42 A • 70597 Stuttgart-Degerloch  
Tel 0711 76 60 61 • Fax 0711 76 57 406  
[www.orthopaedie-degerloch.de](http://www.orthopaedie-degerloch.de)

Sprechstunden:

Mo 08:00-19:00  
Di 08:00-12:30 u. \*14:30-18:00  
Mi 08:00-12:30 u. \*14:30-17:00  
Do 08:00-19:00  
Fr 08:00-13:00

\*Sondersprechstunden

## Internistische Hausarztpraxis

### Dr. med. Judith Wünsche

Fachärztin für Innere Medizin und Nephrologie,  
Hypertensiologie (DHL®), Homöopathie

Hoffeldstraße 207  
70597 Stuttgart-Hoffeld  
Tel. 0711-72 64 30  
[mail@dr-wuensche.de](mailto:mail@dr-wuensche.de)  
[www.dr-wuensche.de](http://www.dr-wuensche.de)

Unsere Sprechzeiten:

Mo bis Fr 8-12 Uhr  
Mo 15-17 Uhr  
Do 16-19 Uhr  
und nach Vereinbarung



## Dr. med. Michael Stadie

Facharzt für Innere Medizin  
Psychotherapie  
Naturheilverfahren  
Hausarzt

Leinfeldener Str. 74  
70597 Stuttgart

Telefon 0711 76 60 95  
[kontakt@drstadie.de](mailto:kontakt@drstadie.de)





Foto: ABDA

## Individuelle Bedürfnisse

**Ob freie Tage am Strand, Aktivurlaub in den Bergen oder Safaritour in Afrika – es empfiehlt sich immer, eine Reiseapotheke mit den wichtigsten Medikamenten dabeizuhaben.**

Wer in Urlaub fährt, sollte vor allem bei Auslandsreisen eine Reiseapotheke mitnehmen. Was genau in diese gehört, hängt unter anderem vom Reisetil und der medizinischen Versorgung im Urlaubsland ab. „Bei einer mehrwöchigen Rucksacktour durch Südostasien braucht man eine andere Reiseapotheke als bei einem kurzen Strandurlaub in Spanien“, sagt Mathias Arnold, Vizepräsident der ABDA – Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände.

„Jeder Reisende wird einen für sich passenden Kompromiss finden: Einerseits möchte jeder auf möglichst viele Erkrankungen vorbereitet sein, andererseits will

niemand einen extra Koffer nur für Medikamente mitnehmen.“ Reisende sollten sich deshalb bei der Zusammenstellung ihrer Reiseapotheke vom Apotheker beraten lassen. Der Wert dieser Beratung zeigt sich darin, dass er keine Liste an Medikamenten stur „abarbeitet“. Stattdessen wählt der Apotheker im Gespräch mit dem Patienten die individuell benötigten Medikamente aus.

Die umfassende Reiseapotheke enthält die Medikamente, die in eine Hausapotheke gehören, ergänzt um Arzneimittel gegen häufige Reisebeschwerden wie zum Beispiel Reisedurchfall oder -übelkeit. Außerdem sollten Reisende

dauerhaft benötigte Medikamente in ausreichender Menge mitnehmen. „Unentbehrlich sind auch bei Tagesausflügen Schmerzmittel, Medikamente gegen Durchfall, ein Desinfektionsmittel und Verbandstoffe“, sagt Arnold.

### Notwendige Medikamente von zu Hause mitnehmen

Alle notwendigen Medikamente sollte man aus dem Heimatland mit in den Urlaub nehmen. Arnold: „Es wäre leichtsinnig, darauf zu vertrauen, dass im Notfall eine Versorgung vor Ort möglich ist. Besonders in Ländern mit schlechter Gesundheitsversorgung sollten

Reisende damit rechnen, dass es vor Ort keine Apotheke gibt beziehungsweise diese nicht erreichbar ist.“ In einigen Ländern sind viele Medikamente nicht zuverlässig verfügbar oder gefälscht. Hinzu kommt die Sprachbarriere und dass Wirkstoffe im Ausland häufig unter anderen Namen vermarktet werden als in Deutschland.

Chronisch erkrankte Menschen und Fernreisende sollten ihre Reiseapotheke sorgfältig mit dem Apotheker planen, denn für stark wirksame Schmerzmittel gelten besondere Zollbestimmungen. Und: Kühlbedürftige Medikamente wie Insulin brauchen im Urlaub spezielle Transportverpackungen.

### Marit Konnerth Spitzweg-Apotheke, Felix-Dahn-Straße 11

Gute Vorbereitung bedeutet entspannter Urlaub. Genauso individuell wie Ihre Urlaubsreise sollte auch der Inhalt Ihrer Reiseapotheke sein. Neben Sonnenschutz, Mückenschutz, Mitteln gegen Schmerzen und Fieber, Durchfall, Übelkeit und Erbrechen müssen auch die Medikamente Ihres täglichen Bedarfs in ausreichender Menge enthal-

ten sein. Beachten Sie aber dabei die Einfuhrbestimmungen Ihres Reiselandes.

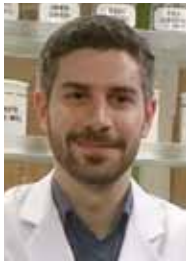
Informieren Sie sich auch rechtzeitig vorher über einen eventuell nötigen Impfschutz.

Wie Sie Ihre Medikamente bei einer Reise mit Zeitverschiebung sicher einnehmen und alle weiteren Fragen beantworten wir Ihnen gerne. Damit wichtige Medikamente sicher ankommen, sollten Sie diese immer im Handgepäck mit sich führen.



## Konstantinos Pitsioras

Waldau-Apotheke, Epplerstraße 3 und  
Fortuna-Apotheke, Löffelstraße 3



Grundsätzlich sollte man seine täglichen Medikamente wie beispielsweise Blutdrucksenker mitnehmen, da viele Wirkstoffe in anderen Ländern gar nicht oder unter anderem Namen und Stärke zu finden sind. Wichtig ist die Art der Reise für eine Reiseapotheke. Je nachdem, ob man einen Wanderurlaub oder Strandurlaub macht, gehören verschiedene Sachen in den Koffer.

Eine Reiseapotheke sollte immer individuell sein, ein paar grundlegende Empfehlungen haben wir trotzdem: Wir empfehlen einen geeigneten Sonnenschutz, ein Anti-Mückenspray, Gel bei Stichen oder eine leichte cortisonhaltige Salbe für allergische Patienten. Ein schmerz- und fiebersenkendes Mittel sollte unbedingt dabei sein. Für Reisende mit empfindlichem Magen oder Reiseübelkeit haben wir zuverlässige Anti-Durchfallmittel, dazu antiemetische Medikamente gegen Reiseübelkeit. Hier sollten jeweils kleine Packungen vollkommen ausreichen. Prinzipiell sollte man innerhalb Europas nur das Nötigste mitnehmen, da nahezu überall eine gute Versorgung gewährleistet ist. Für Reisen in ferne Länder wie zum Beispiel Thailand oder Vietnam führen wir intensivere Beratungen (Thema Impfung), da meistens die Reise länger dauert und die medizinische Versorgung nicht flächendeckend gewährleistet ist. Vor allem ist Vorsicht mit der Temperaturempfindlichkeit geboten, da diverse Medikamente unwirksam werden können (Pille). Spezielle Medikamente bedürfen einer Ausfuhrgenehmigung. Wir beraten gerne zu jedem Reiseziel, sind auf dem aktuellen Stand und im ständigen Austausch mit dem Tropenkrankenhaus und Reisemedizinern.

Im Juli haben wir in beiden Apotheken eine Reiseaktion mit tollen Rabatten auf viele Produkte sowie Sonnenschutz.

## Miguel Liedtke

Löwen-Apotheke, Epplerstraße 19a  
Steinbock-Apotheke, Hoffeldstraße 207



Für viele Menschen ist die Urlaubszeit die schönste Zeit im Jahr. Spannende Länder und fremde Kulturen ziehen uns in die Ferne. Aber nicht nur bei Zielen in exotischen Ländern gibt es beim Thema Reiseapotheke einiges zu beachten.

Um im Urlaub unnötigen Stress zu vermeiden, ist es ratsam, seine Reiseapotheke bei uns schon vor Reiseantritt auf verfallene Medikamente und Vollständigkeit überprüfen zu lassen. Generell

stimmt es zwar, dass im Ausland oftmals namensgleiche Medikamente für scheinbar kleines Geld vertrieben werden, dennoch raten wir vom Kauf ab. Vielerorts gelten andere Gesetze für Arzneimittel und die Qualitätsstandards weichen stark ab. Auch Arzneimittel-Fälschungen sind keine Seltenheit.

Wichtige Arzneimittel (Dauermedikamente) gehören immer in ausreichender Menge ins Handgepäck. Sollte der Flieger verspätet sein oder der Koffer verloren gehen, sind Sie abgesichert.

Besondere Vorschriften haben Diabetiker, die Insulin spritzen müssen, zu beachten. Um an den Sicherheitskontrollen am Flughafen mit Spritzbesteck, Stechhilfen und Insulinpumpen nicht in Schwierigkeiten zu geraten, empfiehlt es sich, ein vom Hausarzt unterschriebenes Attest mit sich zu führen – entsprechende Formulare halten wir für Sie bereit.

Je nach Reiseland ist auch die Gefahr von Infektionskrankheiten nicht zu unterschätzen. Reiseschutzimpfungen oder medikamentöse Vorbeugung bieten wirksamen Schutz. Außer der individuellen Zusammenstellung Ihrer Reiseapotheke gehört auch die Impfberatung zu unseren Serviceleistungen.

Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.

**LÖWEN APOTHEKE**  
Epplerstraße 19a · Telefon 07 11/76 47 36  
70597 Stuttgart-Degerloch

**STEINBOCK APOTHEKE**  
Hoffeldstraße 207 · Tel. 07 11/7 28 51 61  
70597 Stuttgart-Hoffeld

Apotheker Miguel Juez Liedtke

# Zeit für Gesundheit

**Waldau-Apotheke**  
Epplerstraße 3  
Tel 0711 760624 · Fax 7657913  
www.waldau-apotheke.de

**Fortuna Apotheke**  
Löffelstraße 3 · Im Berolina-Haus  
Tel 0711 766632 · Fax 7656111  
www.fortuna-apotheke.eu

Inhaber:  
Kostas Pitsioras

## KAMPF DEM HERZTOD IN DEGERLOCH

### Frühdefibrillatoren – öffentliche Standorte

- ▶ BW Bank · Epplerstraße 9
- ▶ Südwestbank · Marktplatz
- ▶ OMV-Tankstelle · Epplerstraße 55
- ▶ Lothar-Christmann-Haus · Hoffeld
- ▶ Bezirksrathaus · Marktplatz
- ▶ Luftbadverein · Georgiiweg 16
- ▶ Altplatz · Haltestelle Busbahnhof
- ▶ Clubhaus SV Hoffeld · Hohe Eiche
- ▶ Filderschule · Große Halle
- ▶ Fritz-Leonhard-Realschule · Turnhalle
- ▶ Turn- und Versammlungshalle · Albstraße
- ▶ Kickers-Clubrestaurant · Königstraße 58
- ▶ D + S Rockenstein · Schöttlestraße 20/1



### HELFEN SIE UNS MIT EINER SPENDE

Degerloch hilft e. V. · Südwestbank Stuttgart  
BIC SWB5DE33 · IBAN DE70 6009 0700 0808 8080 01

DEGERLOCH



# Spitzweg-Apotheke

**DEGERLOCHER SAUWETTER FRÜCHTETEE**  
Nur hier erhältlich!

Marit Konnerth Felix-Dahn-Str. 11 70597 Stuttgart Tel. 0711/76 64 65

## Wohnbaugenossenschaft kauft neue Büroflächen

» **Flüwo.** Die Wohnbaugenossenschaft hat die vom Arbeitgeberverband Südwestmetall bislang eigengenutzten Räumlichkeiten in der Löffelstraße 22 bis 24 erworben. Damit übernimmt die Genossenschaft nach kurzen und konstruktiven Verhandlungen rund 3500 Quadratmeter Gewerbefläche in Degerloch. Südwestmetall und die Flüwo sind sich darin einig, dass auf diese Weise eine Nachnutzung realisiert werden kann, die dem Bürostandort in Degerloch gerecht wird.

Südwestmetall-Geschäftsführerin Agnes Grundmann zeigt sich mit dem Ergebnis zufrieden: „Wir verlassen Degerloch mit einem lachenden und einem weinenden Auge. Denn natürlich freuen wir uns über unsere neuen Räumlichkeiten in der Stadtmitte. Andererseits haben wir uns



Flüwo hat in der Löffelstraße 22 bis 24 neue Büroflächen erworben. Foto: fr

in Degerloch über 29 Jahre sehr wohlgefühlt.“

„In den nächsten Monaten werden wir uns intensiv mit der weiteren Nutzung der Räumlichkeiten befassen und sind überzeugt, zeitnah eine zukunftsorientierte Lösung präsentieren zu können“, betont Flüwo-Vorstand Rainer Böttcher. Sein Unternehmen baut mit dem Ankauf seinen Bürobestand in erheblichem Umfang aus

und festigt damit seine Position in Degerloch. Südwestmetall erstellt derzeit seinen neuen Hauptsitz in der Türlestraße und wird diesen voraussichtlich Anfang 2019 beziehen, sodass die Flächen in Degerloch im 1. Quartal des kommenden Jahres in das Eigentum der Flüwo übergehen. Über den Kaufpreis wurde von beiden Seiten Stillschweigen vereinbart.

## Schlusspunkt

» **Südwestbank.** Mitte Juni flatterte vielen Degerlochern ein Schreiben mit der Überschrift „Ihre Südwestbank-Filiale ändert sich“ ins Haus. Das Degerloch Journal hat nachgefragt: „Wir haben unsere Kunden darüber informiert, dass das Beratungsbüro in Degerloch per 31. Juli 2018 geschlossen wird und die Betreuung und Beratung künftig in der Filiale in der Rotebühlstraße erfolgen wird. Zu der Nachnutzung der Räumlichkeiten können wir derzeit noch keine Angaben machen“, so Elisa Sautter, Referentin Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Marketing/Vertriebssteuerung bei der Südwestbank. Als Hauptgrund nennt die Bank in dem Schreiben folgende Begründung: „Aufgrund technischer Weiterentwicklungen erledigen die meisten Menschen ihre täglichen Bankgeschäfte verstärkt auf elektronischem Weg.“

## Das Schiff strahlt wieder rot

» **Zwergenfarm.** Mitten im Garten des Kindergartens Zwergenfarm in der Ahornstraße steht das rote Schiff. Hier können die 22 Kinder im Alter von ein bis sechs Jahren herrlich spielen. Vor zwölf Jahren hat der Degerlocher Schreiner Martin Beck dieses beinahe mannshohe Bauwerk für die

Eltern-Kind-Gruppe errichtet und dem Verein einen großen Dienst erwiesen. Jetzt wurde es Zeit für eine Generalüberholung des Schiffes und wieder war Beck mit an Bord. „Wir sind Martin Beck sehr dankbar, dass er uns so stark unterstützt hat“, betont der Zwergenfarm-Vorsitzende Daniel Link.



Schreiner Martin Beck und seine Renovierungshelfer.

Foto: dl



## DER AUFREGER

### Keine Reaktion der Stadt

Das rücksichtslose Parken im Königstraße auf der Waldau geht unverändert weiter. Nichts ist passiert, seit die Freien Wähler das Problem im zweiten Halbjahr 2017 im Bezirksbeirat eingebracht haben und das Gremium einstimmig den Beschluss fasste, die Stadt möge sich hierzu äußern. Die Parkplätze bei den Vereinen TEC Waldau, Germania Degerloch, tus Stuttgart und der Eiswelt sind stark frequentiert, aber nicht mit weißen Streifen markiert, sodass vor allem auf Doppelparkplätzen ziemlich rücksichtslos eingeparkt wird. „Das ist ein Ärgernis, denn es kostet einfach Parkplätze für unsere Mitglieder und Kunden“,



Zwei Parkplätze – ein Auto. Foto: fr

sagte Gunnar Höckel, Geschäftsführer des tus Stuttgart, bereits im vergangenen Jahr.

Im Zentrum von Degerloch sowie im Gewerbegebiet Tränke und in den vergangenen Monaten auch

in den Wohngebieten wird die Einhaltung von Parkvorschriften streng kontrolliert. Für die Überschreitung der Parkzeit von wenigen Minuten hängt im Ortszentrum von Degerloch recht schnell ein Knöllchen hinter dem Scheibenwischer. Der rücksichtslose Umgang mit den begrenzten Parkplätzen im Königstraße wird weder kontrolliert geschweige denn bestraft.

Man darf gespannt sein, wie lange es noch dauert, bis die Stadt zu dem Beschluss der Ehrenamtlichen im Degerlocher Bezirksbeirat endlich Stellung nimmt. Bekanntlich maulen die Ämter-Mühlen in Stuttgart ja äußerst langsam.

Felix Reiser

### Neuer Vorstand

» **tus Stuttgart.** Nach dem überraschenden Rücktritt des 1. Vorsitzenden Gernot Piberger haben die 80 Anwesenden der Mitgliederversammlung reagiert und personelle Entscheidungen getroffen. Neue 1. Vorsitzende und Nachfolgerin von Piberger ist Thuy Pham aus Vaihingen. Sie gehört der Volleyball-Abteilung an, war schon zuvor im Vorstand tätig und ist jetzt die erste Frau an der Spitze des Degerlocher Großvereins. Stellvertreter sind Dominik Samol von der Teakwondo-Abteilung, der ebenfalls schon im Vorstand mitwirkte, Klaus Kreiselmeier von der Tennis-Abteilung und dem Fitnessstudio tus-fit sowie der Degerlocher Uli Demeter von den Fußballern.



# Handwerk in Degerloch



**Über 75 Jahre Erfahrung**

**adis**  
Haustechnik GmbH

- Sanitäre Anlagen
- Zentralheizungsbaue
- Lüftungsbaue
- Gießanlagen und Regenwassernutzung
- Badkomplettrenovierungen aus einer Hand
- Bauflaschnerei und Blitzschutz
- Komplettkundendienst

Informieren Sie sich auch über unseren Wohlfühl- und Wellness-Bereich

Große Falterstraße 26 · Stuttgart-Degerloch  
Telefon 0711-76 96 21 0 · Fax 0711-76 96 21 11  
info@adis-haustechnik.de · www.adis-haustechnik.de

*So leicht kann Renovieren sein!*







**Maler** **GIESE®** **Boden** **BK®**

FASSADEN | WÄNDE | BODENBELÄGE | FLIESEN | RENOVIERUNGSPLANUNG

Epplstraße 56 A | 70597 Stuttgart-Degerloch  
Telefon: 0711 7676055 | www.malergiese.de | info@malergiese.de

**Schlosserei**  
seit 1949

**Göller** GmbH

www.schlosserei-goeller.de  
mail@schlosserei-goeller.de

Treppen Türen Tore  
Gitter Geländer  
Edelstahlverarbeitung  
Sicherheitstechnik

Julius-Hölder-Straße 16  
70597 S-DEGERLOCH  
fon 0711 / 72 43 26  
fax 0711 / 728 08 73

**Peter Mader**

**Elektro-  
Installationen  
Kundendienst**



Erwin-Bälz-Str. 33 · 70597 Stuttgart-Degerloch  
Tel. 0711/763333 · elektro-mader@t-online.de

Schöne Bäder  
Wohlige Wärme

**D + S ROCKENSTEIN**  
SANITÄR-/HEIZUNGSTECHNIK  
Meisterbetrieb

☎ 0711/765 32 24

**20 Jahre** *Rundum-Service*

Ihr Installateur ... mit dem "R" für Rundum-Service

Schöttlestraße 20/1 Stuttgart-Degerloch  
www.rockenstein-sanitaer.de

**BURKHARDT** GmbH

- Sanitärtechnik
- Gasheizungen
- Bauflaschnerei
- Kundendienst

Werkstatt:  
Epplstraße 58  
70597 Stuttgart-Degerloch  
Tel. 0711/71 91 87-0

Büro:  
Reutlinger Straße 11  
70597 Stuttgart-Degerloch  
Fax 0711/71 91 87-10

www.burkhardt-sanitaertechnik.de

*Ihr Räumausstatter*  
**H. FRIZ**



Öffnungszeiten:  
Mo 9-12 Uhr  
Di 9-12 + 15-20 Uhr  
Mi 9-12 Uhr  
Do 9-12 + 15-20 Uhr  
Fr 9-12 Uhr  
Sa geschlossen

- Bodenbeläge
- Parkett
- Polsterwerkstatt
- Fensterdekorationen
- Sonnenschutz
- Tapeten
- Malerarbeiten
- Betten

Epplstr. 46 · 70597 S-Degerloch · Tel.: 0711/76 09 38  
www.raumausstattung-friz.de

**Holger Eichhorst**  
Ihr **MalerMeister & Dienstleister**  
Malerarbeiten • Schimmelsanierung • Wohnraumgestaltung

Tel. 0711/ 67 47 470 · meister@holger-eichhorst.de  
Erwin-Bälz-Straße 73 · 70597 S-Degerloch



www.holger-eichhorst.de

**weinmann**

Sanitärtechnik  
Blechbearbeitung  
Gasheizungen  
Solaranlagen  
mit Flüssiggas-Abhollager

Volker Weinmann  
Julius-Hölder-Straße 52  
70597 Stuttgart-Degerloch  
Telefon 0711 / 722 27 56

**DEGERLOCHER HANDWERKER**

Ihre Partner für Renovierung, Sanierung,  
Altbau, Neubau ...

## Stiftung agiert

» **Flüwo.** Die Degerlocher Wohnbaugenossenschaft denkt das Zusammenspiel von Wirtschaftlichkeit und Sozialem im Rahmen ihrer Sozialstrategie weiter. Vorstand Rainer Böttcher erklärt dazu: „Wir verfolgen eine moderate Mietpreispolitik, die zugleich wirtschaftlich ausreichend ist. Zudem fokussieren wir uns auf die Bedürftigkeit einzelner Mieterinnen und Mieter. Um diesem Einzelfall gebundene Hilfe anbieten zu können, haben wir jetzt die Flüwo-Stiftung gegründet, die deutschlandweit einzigartig ist.“

Inzwischen kann die 2018 gegründete Flüwo-Stiftung rechtskräftig agieren. Sie möchte den Aufbau und die Stärkung von nachbarschaftlichen Strukturen gewährleisten und eine selbstlose Unterstützung hilfsbedürftiger Personen im Quartier garantieren. Dies kann durch eine zeitweise Übernahme von Mietzahlungen, die Finanzierung altersgerechter Umbauten sowie die Unterstützung von Kinder-, Jugend- und Senioreneinrichtungen im Quartier umgesetzt werden. Da die Flüwo-Stiftung jeweils das ganze Wohnquartier in den Blick nimmt, ist ihre Hilfe nicht auf die eigenen Mieter begrenzt. Auch andere Menschen, die Wohnungen bei ehemals gemeinnützigen, kirchlichen, genossenschaftlichen oder kommunalen Wohnungsunternehmen mieten, können sich an die Stiftung wenden.



Anfang 2020 soll die neue Kindertagesstätte eröffnet werden.

Foto: LIMA Architekten, Stuttgart

## Feierlicher Spatenstich: Tagesstätte für 80 Kinder

» **Mariä-Himmelfahrt.** Der langjährige Kindergarten und das Gemeindehaus in der Reutlinger Straße 6 sind Geschichte: Der Gebäudeabriss hat eine sichtbare Lücke hinterlassen, die jetzt wieder geschlossen wird: „Ein Lücke, die wir mit dem Neubau unserer Kindertagesstätte füllen werden“, so Stefan Karbach, Pfarrer der Katholischen Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt.

Mit dem feierlichen Spatenstich am Dienstag, 24. Juli, wurde der Baubeginn für das rund Vier-Millionen-Euro-Projekt der Gesamtkirchengemeinde Johannes XXIII eingeläutet. „Das Richtfest ist für Anfang 2019 und die Fertigstellung für Anfang 2020 geplant“, bemerkt die Kindergartenbeauftragte Pastoral Carmen Gremmlerspacher. Insgesamt 80 Kinder sollen nach Fertigstellung

der neuen, modernen Einrichtung in fünf Gruppen betreut werden. Geplant sind zwei Krippen für Kinder unter drei Jahren und drei Kita-Gruppen für Kinder von drei bis sechs Jahren. „Unsere neue Kindertagesstätte ist notwendig und sinnvoll, um Familien in ihrer Lebensplanung durch eine gute Kinderbetreuung unterstützend begleiten zu können“, so Gremmlerspacher.

## Abitur in der Tasche: herzlichen Glückwunsch!

» **Wilhelms-Gymnasium.** Folgende Schüler des Wilhelms-Gymnasiums haben ihr Abitur bestanden: Eric Baudler, Rebecca Becht, Frederik Binder, Paul Bochert, Maria-Leticia Brendle, Dominic Burkhardt, Fadi Dachs, Benedikt Durach, Elliot Etzersdorfer, Paul Fischer, Jacob Frey, Djellza Gjo-

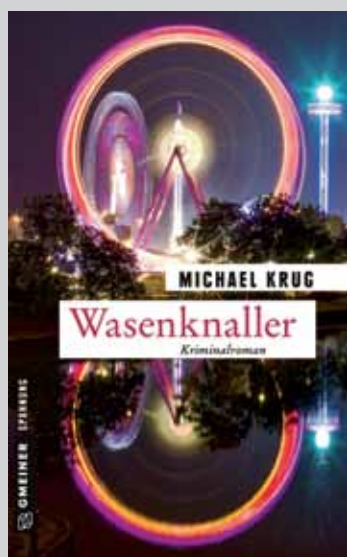
qi, Noah Greiner, Jonathan Heß, Linn Jacobs, Dilara Kazanci, Jonathan Kessel, Vanessa Kies, Hannah Klein, Vincent Knapp, Verena Lazios, Greta Lind, Maxim Mazurek, Emilio Mejia Pinto, Augustin Mühlhöfer, Anes-Azur Muslimovic, Tilo Palfner, Christian Pündter, Malte Quiceno Mainka, Yannic

Reverts, Philipp Ritte, Rosi Saied, Luise Schäffer, Pauline Scheiffele, Elisabeth Schupp, Lara Schuster, Svenja Seher, Hannes Seyboth, Paul Siegele, Carla Springer, Sören Stegemann, Katrin Stötter, Anton Viehmeister, Hoang Phuc Vo, Alexander Vogel, Lea Sneh Vogel, Tamina Volpp und Steffen Weigert.

## Buchtipp: Krimi zum großen Event

Bald werden Sie wieder in Trachten gekleidet über die Epplestraße Richtung Albplatz strömen, um zu feiern, was gefeiert werden muss. „200 Jahre Cannstatter Volksfest und Landwirtschaftliches Hauptfest“ sind dieses Jahr das gemeinsame Motto für das Cannstatter Volksfest (28. September bis 14. Oktober) auf dem Wasen und das Historische Volksfest (26. September bis 3. Oktober) auf dem Schlossplatz. Klar, dass zu dem Stuttgarter Feste-Highlight auch Bücher auf den Markt geworfen wurden. Darunter auch ein Lokalkrimi.

Der „Wasenknaller“ von Autor Michael Krug führt mitten ins Festgeschehen des Cannstatter



Volksfestes, zu dem auch der Ministerpräsident des Landes erwartet wird. Doch wenige Tage vor seinem Besuch erhält er eine Morddrohung. Kommissar Bolz und die Sicherheitsbehörden rätseln, ob es sich um eine Drohung oder ein Ablenkungsmanöver von rivalisierenden Banden handelt. Mehrere Behörden arbeiten gleichzeitig an dem Fall, ohne sich jedoch ausreichend abzustimmen. So droht zum Volksfestjubiläum ein Showdown auf dem Wasen: Wird der Landesvater überleben?

### Buchinfo:

Wasenknaller, Michael Krug, Gmeiner Verlag, 277 Seiten, 12 Euro.

## Ausgezeichnet

» **Waldhotel.** Die Degerlocher Herberge im Grünen wurde vom Magazin „Top Hotel“ mit einer Auszeichnung gewürdigt. Im Wettbewerb „Grand Prix der Tagungshotellerie“ belegte das Waldhotel in der Kategorie A, für Hotels unter 100 Zimmern, den vierten Platz. Somit hat sich das Premiumhotel im Gegensatz zum Vorjahr um vier Plätze verbessert. In dem Buch „Top 250“ sowie auf der Internet-Plattform [www.top250tagungshotels.de](http://www.top250tagungshotels.de) wird das Waldhotel als „liebevoll eingerichtetes und überlegt ausgestattetes Privathotel mit außerordentlich hoher Aufenthaltsqualität“ beschrieben.



# Handwerk in Degerloch

Seit 1841

Bau- u. Möbelschreinerei  
Restaurierungen  
Gebrüder Erich und Walter

## Wais

Julius-Hölder-Str. 22  
70597 Stuttgart-Degerloch

Tel: 7280848  
Fax: 7222561



**BÄDER · HEIZUNG · BLECHE**

Tränkestraße 20 · 70597 Stuttgart-Degerloch  
TEL. 0711/782715-00 · MAIL kontakt@raff-sanitaer.de

[www.raff-sanitaer.de](http://www.raff-sanitaer.de)

## VERSTOPFT?

Privat  
Gewerbe  
Industrie

**ROHR- und Kanalreinigung**

**EX ROHR SERVICE**

Birkheckenstr. 29 · 70599 S-Birkach

**TAG + NACHT (0711) 76 60 73**

www.Ex-Rohr-Service.de  
Fachbetrieb seit 1977

Inh. Frank Ropertz  
Staatl. geprüfte Fachkraft  
für Rohr- und Kanntechnik

Seit über 40 Jahren in Degerloch



## ELEKTRO-HARAK

Elektroinstallationen · Sat- und Antennenanlagen  
Sprechanlagen · Photovoltaik-/Solar-Anlagen  
Netzwerktechnik · E-Check

Reutlinger Straße 129 70597 Stuttgart-Degerloch  
Telefon 76 44 18 Telefax 765 32 07 E-Mail: info@elektro-harak.de

Neue Fenster für Ihr Zuhause

- Wohnkomfort und Design
- Wärmedämmung
- Schutz und Sicherheit



SEIT 1906

## F R E C H

FENSTER & GLASEREI

- Fenster, Balkon- & Schiebetüren
- Haustüren und Türanlagen
- Beschattung und Zubehör
- Glas, Spiegel, Innenausbau
- Schutz und Sicherheit

70597 S - Degerloch  
0711 - 76 07 66  
[www.glaserei-frech.de](http://www.glaserei-frech.de)



Elektrotechnik · E-Check · Photovoltaikanlagen  
Video- & Sprechanlagen · Schwachstrom-Anlagen  
Telefon- & Datentechnik · Sicherheitstechnik  
Überspannungsschutz

Epplestraße 65 · 70597 Stuttgart (Degerloch)  
Telefon (0711) 7657348 · Telefax (0711) 7657310  
Mail: info@aicher-elektrotechnik.de  
Homepage: [www.aicher-elektrotechnik.de](http://www.aicher-elektrotechnik.de)

**AICHER**  
**ELEKTROTECHNIK**  
Meisterbetrieb

## Hinweis für unsere Anzeigenkunden

Unsere Themen in der nächsten Ausgabe:

### Gewerbegebiet Tränke

### Haus & Garten

Bitte beachten Sie den Anzeigen-Annahmeschluss!

**Freitag, 7. September 2018**

Erscheinungstermin:

**Freitag, 21. September 2018**

Info + Anzeigen-Annahme: Monika Zydeck  
Telefon 0711/974 77 17 • [m.zydeck@amw-verlag.de](mailto:m.zydeck@amw-verlag.de)



Hochbau, Tiefbau, Holzbau, Anbau, Umbau

**Der Turm wäre heute gerade. Aber Gauder baut leider erst seit 1903.**



## J. GAUDER

BAUUNTERNEHMUNG

Tränkestraße 26  
Tel.: 0711/ 72 80 631  
[www.GauderBAU.de](http://www.GauderBAU.de)

70597 Stuttgart  
Fax: 0711/ 72 80 798  
[gauderbau@gmx.de](mailto:gauderbau@gmx.de)

# Heiße Sommer-Nacht

**Am Samstag, 25. August, geben die „Papas“ ab 20 Uhr wieder Gas beim Open-Air-Konzert am Kickers-Clubrestaurant.**

Die „Hot Summer Night“ ist längst Kult in Degerloch. Wer die Platzwahl nicht dem Zufall überlassen will, sollte sich eine Karte im Vorverkauf besorgen und gleich einen Platz reservieren lassen. Sonst könnte es sein, dass es an der Abendkasse heißt: „Nur noch Stehplätze“. Warum das so abgeht, ist schon lange klar: Die Papas werden von Jahr zu Jahr besser und haben immer neue Stücke im Programm. Nicht zu vergessen ist das treue Stammpublikum, das der Band zu ihren Auftritten folgt. „Keine Experimente und Veränderungen, außer vielleicht hin und wieder ein paar neue Stücke“, sagt



**Beste Stimmung ist bei der „Hot Summer Night“ garantiert.** Foto: Archiv

Bandleader Uli Rund über den lang anhaltenden Erfolg.

Neue Songs haben die Papas auch dieses Jahr bei der „Hot Summer Night“ am 25. August auf der Terrasse des Kickers-Clubrestaurants wieder im Programm. „Neu sind beispiels-

weise „Ghostriders“ von Johnny Cash, „Hit the road Jack“ von Ray Charles, „Dock of the Bay“ von Otis Redding und „Locomotion“ von Little Eva. „Ab einem gewissen Alter sind auch alte Songs immer wieder neu“, sagt Solo-Gitarrist Franz Barth, der als De-

gerlocher wieder ein Heimspiel vor sich hat.

Weitere Titel wie „Proud Mary“, „Gimme some Lovin“, „Notbush City limits“ und viele andere Klassiker von Spencer Davies Group, Tina Turner, Pink Floyd, Eric Clapton, Blues Brothers oder den Toten Hosen lassen die „Hot Summer Night“ wieder zu einem besonderen Erlebnis unter freiem Himmel werden. Und wenn der Wettergott einen Strich durch die Rechnung macht, findet die Party eben im Lokal statt. Aber das war schon lange nicht mehr der Fall.

Felix Reiser

## Info

**Hot Summer Night:** Papas, Kickers-Clubrestaurant, Königstraße 56  
Eintritt: 12 Euro, Kartenvorverkauf unter Telefon 0711/762395

## Frauenkreis

### » Teestunde: Musik

**Donnerstag, 26. Juli, 15 Uhr**  
Über George Gershwin und die Rhapsody in Blue, Kosten: 2 Euro, Helene-Pfleiderer-Haus (HPH)

### » Info-Café

**Donnerstag, 13. September, 10 bis 12 Uhr** Vorstellung des Bürgerengagements in Degerloch, HPH

### » Teestunde: Usbekistan

**Donnerstag, 13. September, 15 bis 16.30 Uhr**, Kosten: 2 Euro, HPH

### » Sprechstunde Android

**Montag, 17. September, 10 Uhr**  
Hilfe mit Smartphones und Tablets, Anmeldung bis 10. September, Kosten: 5 Euro, HPH

### » Bingo

**Mittwoch, 19. September, 14.30 bis 16 Uhr**, Evangelisches Gemeindehaus

### » Handarbeit

**Mittwoch, 19. September, 15 bis 17 Uhr**, Nähmaschinen vorhanden, Material mitbringen oder vor Ort kaufen, Kosten: 4 Euro, HPH

 Kontakt: 0711/7220970

## Predigten zu Nick Cave

» **Michaelskirche.** Nachdem sich Pfarrer Albrecht Conrad vor zwei Jahren mit Bob Dylan und im vergangenen Jahr mit Leonard Cohen beschäftigt hat, steht in der diesjährigen Sommer-Predigtreihe Nick Cave im Mittelpunkt. Romane, Filmmusik, Drehbücher, Schauspielerei – der Australier ist ein vielseitiger Künstler. Doch am berühmtesten ist der 60-Jährige als Musiker, Sänger und Texter seiner eigenen Songs.

In seinen Predigten bringt Pfarrer Conrad Bibeltexte mit einem Cave-Song ins Gespräch, der Titel wird dann auch zu hören sein. Die Gottesdienst-Termine:

**Sonntag, 26. August, 10 Uhr:** As I Sat Sadly By Her Side (2001), „The smile from my face“ – Schweres leicht nehmen!? (Römer 9,20 und 1. Petrus 5,7)

**Sonntag, 2. September, 10 Uhr:** Mercy Seat (1988), „The face of Jesus in my soup“ – die Gnade von Gottes Nähe (Hebräer 4,16)

**Sonntag, 9. September, 10 Uhr:** Push The Sky Away (2013), „You’ve gotta just keep on pushing“ – von der Sehnsucht nach Klarheit (Jesaja 64,1).

## Barock bis Tango

» **Hoffeldkirche.** Konzert hören statt Tatort schauen. Diese Möglichkeit bietet sich am Sonntag, 29. Juli, 20 Uhr, in der Hoffeldkirche, wenn das Duo Olivera beim „Ferienkonzert“ aufspielt. Unter dem Titel „Von Barock bis Tango“ sorgen Vera Glückler, Flöte, und Oliver Glückler, Gitarre, für musikalische Unterhaltung.



**Vera und Oliver Glückler.** Foto: cf

Das Duo Olivera wurde im Frühjahr 2016 von den beiden Musikern gegründet. Ihr Konzertrepertoire begeistert durch barocke Tonkunst, lateinamerikanische Fröhlichkeit und spanische Leidenschaft. Vera und Oliver Glückler führen mit ihrem Repertoire auf eine musikalische Weltreise von Spanien und Frankreich über Brasilien und Argentinien bis nach Japan.

## Reichlich Musik

» **TSV 07 Stuttgart.** Hier ist richtig Musik drin. Beim Sommerfest von Vereinswirt Markus Dettinger auf dem Gelände des Waldau-Vereins am Samstag, 28. Juli, 12 bis 23 Uhr, gibt's Rock, Pop und Country von den „Strippenziehern“ (gegen 17 Uhr). Zuvor unterhalten der Sänger und DJ Rafael Marco mit Coversongs sowie der junge Rapper „Angr“ mit eigenen Songs die Gäste. Neben Musik ist zugunsten des Stuttgarter Tierheims „Dogsavior“ auch für Bewirtung gesorgt.

## Gemeinsam wandern

» **Albverein.** Am Freitag, 27. Juli, findet eine Seniorenwanderung des Schwäbischen Albvereins zur Hohen Eiche statt. Treffpunkt: 13.15 Uhr, Stadtbahnhaltestelle Degerloch, Schlusseinkehr: Gaststätte SV Hoffeld, Führung: Ursula und Klaus Fels-tow, Telefon 0711/7222113. Am Sonntag, 29. Juli, wird eine Gauwanderung zur Eisengrieffhütte in Rutesheim angeboten. Info bei Margarete Wurster und Günther Bauer unter 0711/428553 oder 07154/8081952.



## Stadtwerke informieren beim großen SWR-Familienfest

» **Fernsehturm.** Wenn am 28. und 29. Juli das große SWR-Familienfest gefeiert wird, sind die Stadtwerke Stuttgart mit einem eigenen Stand am Fernsehturm vertreten und informieren und beraten rund um die Themen Ökostrom, Bio- oder Erdgas sowie Fotovoltaikanlagen. Zahlreiche Degerlocher nutzen bereits Sonnenenergie vom eigenen Dach, das Potenzial für den Stadtteil ist groß. Eine solche Anlage kann gekauft oder gepachtet werden.

Beim Familienfest am Fernsehturm sorgt außerdem die „Solar Kitchen“ für kostenlose klimaneutrale Snacks: Der Energiewende-Showroom der Stadtwerke kocht dank seiner Fotovoltaik-Module Gerichte nur mit der Kraft der Sonne. Die Sonnenenergie von Solar Kitchen reicht nicht nur für Herdplatten und Küchengeräte. Dank des integrierten Speichers kann, auch wenn die Sonne einmal nicht scheint, gleichzeitig ein E-Roller des Stadtwerke-Mo-



In der „Solar Kitchen“ werden klimaneutrale Snacks gekocht.

Foto: z

bilitätsangebots „stella-sharing“ geladen werden. Mit kostenlos bereitliegenden Energiesparbrochüren helfen die Stadtwerke außerdem dabei, den eigenen Stromverbrauch zu reduzieren und auf eine nachhaltige Lebensweise zu setzen.

Das Rahmenprogramm des Familienfestes: **Samstag, 28. Juli, 11 bis 18 Uhr:** Turmrallye und Tombola am Turmfuß, Luftballonwettbewerb auf der Aussichtsplattform des Fern-

sehturms. 13 bis 17 Uhr: Äffle & Pferdle sagen Hallöle. 18 Uhr: Livemusik.

**Sonntag, 29. Juli, 11 bis 18 Uhr:** Turmrallye und Tombola am Turmfuß, Luftballonwettbewerb auf der Aussichtsplattform. 13 bis 17 Uhr: Günter Kastenfrosch kommt. Der Eintritt zum Fest am Turmfuß ist frei, für die Auffahrt zur Aussichtsplattform gelten die regulären Preise.

www.fernsehturm-stuttgart.de

## Ideen gesucht

» **Evangelische Kirchengemeinde.** Ursula Sohm und ihr Team haben tiefe Spuren hinterlassen, was die Veranstaltungen in der Hoffeldkirche betrifft. Die Abende mit namhaften Referenten wie Walter Jens, Wieland Backes und Walter Sittler sind unvergessen. An diese Tradition will man wieder anknüpfen und stellt deshalb die Frage: Wer hat Lust, in einer engagierten Gemeinschaft kulturelle Impulse zu setzen und zu realisieren? Am Dienstag, 25. September, 19.30 Uhr, soll im großen Saal des neuen Gemeindehauses am Agnes-Kneher-Platz ein erstes Treffen stattfinden, um gemeinsam zu überlegen, wie mit Pfarrer Albrecht Conrad neue Ideen zur Erwachsenenbildung gefunden werden können.

## In der Natur entspannen

» **Haus des Waldes.** Beim diesjährigen Sommerfest vom und am Haus des Waldes am Sonntag, 29. Juli, geht es ganz relaxed zu. Der Alltag wird ausgeblendet, es wird ausgeruht und gechillt. Im Wald können die Besucher die Seele baumeln lassen, sich fallen lassen, eine Pause einlegen und leckere Snacks genießen. Das Fest für die ganze Familie geht von 10 bis 18 Uhr.

## Sommerfest der Kunst

» **Vernissage.** Beim Sommerfest der Galerie Norbert Nieser, Große Falterstraße 31/3, am Samstag, 4. August, ab 20 Uhr, liest Daniela Hiller aus ihrem neuen Buch „Ist das Kunst oder muss das weg? Die RAF im Spiegel von Gesellschaft und Kultur“, Künstlerin Sibylle Rettenmaier präsentiert Werke in einer Artshow, Rainer Lindner von der Polsterei Lindner gibt Einblicke in seine Werkstatt und DJ Bodi sorgt für Gute-Laune-Sound. Außerdem wird die Ausstellung „Diversity – Part II“ von Christin Farr eröffnet, die bis 2. September mittwochs bis freitags von 16 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 13 Uhr zu sehen sein wird.

## September-Highlights: Weinfest und Wandernde Weinprobe

» **Weinfest.** Das Anwesen der Degerlocher Familie Knobloch-Wolfrum wird wieder zum Treffpunkt der Freunde edler Tropfen. „An beiden Tagen dreht sich alles um unsere Weine“, sagt Barbara Knobloch. Dann wird im Hof und dem idyllischen Bauerngarten zum elften Mal das große Weinfest gefeiert, bei dem neue Produkte ausgeschrieben werden. Das diesjährige Fest in der Großen Falterstraße 23 findet am Samstag, 1. September, ab 17 Uhr, und am Sonntag, 2. September, ab 11 Uhr, statt. Natürlich stehen die Weine des Jahrgangs 2017 im Vor-

dergrund, aber es gibt auch ein vorzügliches Angebot an Kulinarischem. Gegrillte Rote, gartenfrische Salate mit oder ohne Hähnchenbrustfilet, Schinkensülze mit Vinaigrette, Flädle mit Apfelbrei, Kräuterkäsebrötchen sowie sonntags Schweinebäckle von Ex-Hirsch-Wirt Werner Epple und selbst gebackene Kuchen stehen auf der Speisekarte.

„Wir sehen unser Weinfest nicht als Hocketse, sondern wir wollen unseren Wein und unseren Betrieb präsentieren. Und wie jedes Jahr freuen wir uns auf viele Gäste und gutes Wetter“, so Hausherrin Barbara Knobloch.

» **Wandernde Weinprobe.** Auch die mitwirkenden Wengerter hoffen auf gutes Wetter, wenn am Sonntag, 9. September, um 11 Uhr, im Scharrenberg wieder die Gläser an die Gäste ausgegeben werden. Auf der eineinhalb Kilometer langen Strecke der „16. Wandernden Weinprobe“ mit zahlreichen Treppen genießen die Besucher Weine und einige Speisen der Degerlocher Erzeuger. Wer am Eingang am Schimmelhüttenweg sein Probierglas gegen Pfand erworben hat, kann sich auf den Weg zu Thomas Wolfrum, Vorsitzender der Degerlocher Wengerter, und seinen Kollegen machen. Neben Rot-, Weiß- und Rosé-Weinen sowie Secco gibt es kleine Häppchen auf die Hand.

An den sieben Ständen des ausgeschilderten Rundweges sind die örtlichen Wengerter Knobloch-Wolfrum, Rudolf Gohl, Harald Wetzel sowie die Besenwirte Eberhard Gohl, Thomas Michel und Milan Benadiak vertreten, um ihre Produkte den Besuchern zu präsentieren. Für alle gibt es dazu den herrlichen Ausblick vom Haigst auf den Stuttgarter Süden.

Felix Reiser



Die „Wandernde Weinprobe“ ist bei Alt und Jung beliebt. Archivfoto: ik



DURCHDEWALD IMMOBILIEN  
Ihr Partner für exklusive Wohnimmobilien in Stuttgart



Heidehofstr. 3 | 70184 Stuttgart | 0711 2599240  
www.durchdewald-immobilien.de



HERGET IMMOBILIEN

Attraktive Kapitalanlage  
in bester Lage von S-Süd

Exklusiver Neubau mit  
3 Einheiten und Stadtblick.  
Aufzug, Tiefgarage, Pano-  
ramafenster, u.v.m. ca. 675  
qm Grdst., ca. 374 qm Wfl.,  
gehobene Ausst. Bj. 2018,  
EA in Vorb. KP: auf Anfrage



Sascha Herget Immobilien  
Mühlrain 64 | 70180 Stuttgart  
Telefon 0711 410 022 35  
s.herget@herget-immobilien.de  
www.herget-immobilien.de

SCHULTZ & YILMAZ

EXCLUSIVE IMMOBILIEN

TOP-WOHNUNG IN BESTLAGE

- Erstbezug (Bj. 2017), Wfl. ca. 105 m<sup>2</sup>
- Sonnenbalkon, Aussicht, absolute Ruhe
- Energie: 53,0 kWh/(m<sup>2</sup>\*a), BA, Gas
- Provision 4,76% inkl. MwSt.
- Kaufpreis € 860.000,-



WWW.SYI-STUTTART.DE • SERVICE@SYI-STUTTART.DE • 0711-2483 94 0



HEWIG & HEWIG  
Immobilienverwaltung

Manfred Hewig & Andrea Hewig oHG  
Kaufleute in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft

Wurmliinger Straße 18 ☎ 0711-765 77 77  
70597 Stuttgart-Degerloch Fax 0711-765 66 00

Email: post@hewig-online.de

**Informieren Sie sich unverbindlich !!**

Wir übernehmen die Verwaltung Ihrer  
Wohnanlage nach dem WEG oder als  
Mietverwaltung

**Immobilienverkauf in Aussicht?**

Warum unsere Kunden  
immer wieder zu uns kommen?

Das ist kein Geheimnis:  
Wir erzielen stets die  
**höchsten Verkaufspreise.**

Benötigen Sie noch mehr Argumente  
für ein **unverbindliches Beratungsgespräch?**  
Rufen Sie einfach an!

Wolfgang Link, Geschäftsführer  
-Transaktionsberater-



**LINK IMMOBILIEN** 0711-933 411 50

Stuttgart | Ostfildern | Esslingen  
www.link-immobilien.info

LAUSER® IMMOBILIEN



Für unsere bonitätsstarken Kunden und zum Selbstankauf  
suchen wir laufend Wohnungen, Häuser und Anlageobjekte.  
Wir garantieren Ihnen eine professionelle und  
schnelle Abwicklung!

**Ihr Tipp ist uns etwas wert!**

Sie kennen jemanden,  
der seine Immobilie verkaufen möchte?  
Ihr Tipp ist uns 20 % unserer Netto-Außenprovision wert!



Laustraße 22 · Stuttgart-Sonnenberg · Fon 0711 - 234 91 85 · www.lauser.de



MATTHIAS GIESE  
Immobilienfachwirt (IHK)  
Telefon 07 11 / 72 69 39 60  
m.giese@jungimmobilien-stuttgart.de



VERWALTUNG · VERKAUF · VERMIETUNG



STUTTART-NORD

Hochw. Neubau Penthouse-Wg,  
143 m<sup>2</sup> Wfl, 3,5 Zi., 2 TL-Bäder, Gäste  
WC, zzgl. TG-Stpl., EBK, Dachgarten  
mit Ausblick, KfW Effizienzhaus 70.  
KP 1.190.000,- € ZZGL TG-Stpl.



STUTTART-SÜD

Designer-Loft, 111 m<sup>2</sup> Wfl,  
exkl. Altbauvilla, TL-Bad,  
Fußbodenheizung, Dachloggia.  
**MIETPREIS AUF ANFRAGE**



STUTTART-SILLENBUCH

MFH mit großem Garten, BJ 1930,  
mod. 1994, 361m<sup>2</sup> Grdst., 213m<sup>2</sup> Wfl,  
3 Wohneinheiten, 1 Garage, 2 Stellplätze  
B: Gas 238,6 kWh/m<sup>2</sup>a)

Den Großteil unserer Verkäufe wickeln wir direkt über unsere vorgemerkten Interessenten ab.  
Gerne können Sie sich vormerken lassen, damit wir Sie bereits vorab über neue Objekte informieren.  
Planen Sie den Verkauf Ihrer Immobilie – können wir dies somit zeitnah und diskret abwickeln.

**gut Immobilien**  
Bauplatz/Haus  
gesucht

Tel: 0711-72 20 90 30  
www.gutimmo.de

**Nächster Anzeigen-Annahmeschluss**  
**Freitag, 7. September 2018**

Ihr Ansprechpartner:  
Monika Zydeck, Tel. 0711/97477-17





## Steffen Böck Immobilien

Eine der besten und erfolgreichsten Immobilienadressen für Ihre neue Wohnadresse!



**Stuttgart-Toplage:** Eine der schönsten Schmitthenner-Villen in Stuttgart. Erbaut 1930 vom bekannten Architekten Professor Paul Schmitthenner. Aussichtslage, fortlaufend topografiert, Bestzustand. Exklusive, stilvolle Ausstattung: 14 Zimmer, Wohnfläche ca. 452 m<sup>2</sup>, ca. 3.100 m<sup>2</sup> weitläufiger, sonniger und uneinsehbarer Park. Vier Garagen und großzügiger Innenhof, tolles Freischwimmbad. Energieausweis liegt nicht vor, da Denkmalobjekt. Echtes Architekten- und Wohnjuwel! Kaufpreis und Details auf Anfrage.

**Stuttgart-Bestlage:** Einzigartige, herrschaftliche Jahrhundertwende-Villa, Top-Originalzustand. Bestlage im Grünen mit Stadtblick. Viele wunderschöne Originalelemente verleihen dem Villenobjekt seinen besonderen Charme und Flair. Bj. 1906, ca. 350 m<sup>2</sup> Wohnfl., ca. 3.100 m<sup>2</sup> traumhafter, uneinsehbarer Park, 5 Garagen, Raumhöhe ca. 3,3 m. Energieausweis liegt nicht vor, da Denkmalobjekt. Traumhaftes, seltenes Villenanwesen der absoluten Spitzenklasse! Kaufpreis und Details auf Anfrage.



**Stuttgart-Killesberg (Am Bismarckturm):** Wunderschöne, großzügige Villa, Bestlage mit Traumstadtblick. Wohnfläche ca. 609 m<sup>2</sup>, ca. 4.000 m<sup>2</sup> traumhafter, weitläufiger, ebener Park, 9 Garagen. Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarfswert 111,8 kWh/(m<sup>2</sup>a), Energieeffizienzklasse D, Energieträger der Heizung: Heizöl, Bj. 1988. Die Villa vermittelt ein einzigartiges Wohngefühl für höchste Ansprüche. Einmaliger Villenklassiker in schönster Wohnlage! Kaufpreis und Details auf Anfrage.

**Stuttgart-Vaihingen:** Einzigartige, repräsentative und großzügige Traumvilla mit modernen Bauhauscharakter. Bestlage im Grünen mit Aussicht, 12 Zimmer, ca. 415 m<sup>2</sup> Wohnfl., ca. 1.448 m<sup>2</sup> traumhaftes, ebenes Parkgrundstück, 2 Garagen. Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarfswert 349,2 kWh/(m<sup>2</sup>a), Energieeffizienzklasse H, Energieträger der Heizung: Heizöl, Bj. 1963. Ein echter und einmaliger Wohn-/Architekturklassiker aus den 60-er Jahren! Kaufpreis und Details auf Anfrage.



**Stuttgart-West (Nähe Hölderlinplatz/Zepelinstraße):** Großzügige, freistehende Stadtvilla mit Einliegerwohnung in ruhiger Toplage mit Stadtblick, Wohnfläche ca. 243 m<sup>2</sup>, 8 Zimmer, schönes, ebenes Grundstück, 2 Garagen, Bj. 1924, kernsaniert 1979, exklusive Ausstattung, Topzustand. Ideal für eine Familie. Ein Energieausweis liegt nicht vor. Ein perfekter Standort mit bester Infrastruktur und eine seltene Kaufgelegenheit! Kaufpreis und Details auf Anfrage.

**Stuttgart-Villenlage:** Außergewöhnliche, moderne Villa, Bestlage mit Aussicht. Wohnfläche ca. 491 m<sup>2</sup>, lux. Designer-Ausstattung, ein Traum in weiß. ELW, Aufzug, Hallenbad, ca. 1.100 m<sup>2</sup> ebener Park, 5 Garagen. Energieverbrauchsausweis, Endenergieverbrauchswert 77,5 kWh/(m<sup>2</sup>a), Energieeffizienzklasse C, Energieträger der Heizung: Erdgas, Bj. 1991. Ein moderner, exklusiver Villenklassiker mit Großzügigkeit für höchste Wohnansprüche! Kaufpreis und Details auf Anfrage.



**Stuttgart-Bestlage:** Einzigartige, großzügige 5-Zimmer-Traumwohnung in Traumlage im Grünen mit einem echten Wohngefühl wie in einem klassischen Einfamilienhaus zu wohnen verbunden mit den Annehmlichkeiten einer großzügigen Stadtwohnung und einmaligen Panoramastadtblick über Stuttgart sowie ebenen Gartenpark, Wohnfläche ca. 236 m<sup>2</sup>, exkl. Ausstattung, Sonnenlicht durchflutete Räume, Aufzug, 2 Garagen, Energieverbrauchsausweis, Endenergieverbrauchswert 180 kWh/(m<sup>2</sup>a), Energieträger der Heizung: Gas, Bj. 1994. Kaufpreis und Details auf Anfrage.

**Stuttgart-Sonnenberg:** Wunderschöne, großzügige Villa mit viel Charme und Flair, sonnige Südlage im Grünen. Wohnfläche ca. 280 m<sup>2</sup>, ca. 900 m<sup>2</sup> herrliches, ebenes und uneinsehbares Eckgrundstück. Garage, exklusive, helle Ausstattung, guter Zustand. Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarfswert 198,3 kWh/(m<sup>2</sup>a), Energieeffizienzklasse F, Energieträger der Heizung: Erdgas, Bj. 1938. Ein perfektes, stilvolles Einfamilienhaus für eine Familie! Kaufpreis und Details auf Anfrage.



Weitere interessante Häuser/Villen, Eigentumswohnungen, Bauplätze auf Anfrage in Stuttgart und Umgebung.  
Steffen Böck Immobilien · Wernhaldenstraße 87 · D 70184 Stuttgart · Telefon 0711-235370 · Fax 0711-235319  
[www.steffenboeckimmobilien.de](http://www.steffenboeckimmobilien.de) · [info@steffenboeckimmobilien.de](mailto:info@steffenboeckimmobilien.de)

## Neubau | Bestandsimmobilien

### Neubau in S-Sillenbuch

Noch 2 Wohnungen verfügbar. Wählen Sie Ihre Innenausstattung!

4-Zi., EG, ca. 113 m<sup>2</sup>, Tiefgarage, mit tollem Garten, **KP € 798.000,-**

3-Zi., DG, ca. 79 m<sup>2</sup>, Aufzug, mit unverbaubarem Blick, **KP € 759.000,-**

**2-3-Familienhaus in Esslingen a. N.**  
Grst. ca. 710 m<sup>2</sup>, Wfl. ca. 225 m<sup>2</sup>, Nfl. ca. 85 m<sup>2</sup>, vollunterkellert, Garage, ruhiger Garten, ELW mgl., Bj. 1936  
**€ 870.000,-** zzgl. 4,76% Provision

**Gepflegtes RMH in S-Sillenbuch**  
ca. 171 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 29 m<sup>2</sup> Nfl., 6 - 7 Zi., 1 Außenstpl., EBK, Bj. 1971, lfd. modernisiert v. 2000 - 2016, En.Bed. 87,7 kWh/(m<sup>2</sup>a), BW-Kessel - Gas  
**€ 890.000,-** zzgl. 4,76% Provision

### Die perfekte Symbiose aus Stadt- und Naturnähe - Doppelhaushälfte

mit unverbaubarem Blick ins Grüne  
ca. 150 m<sup>2</sup> Wfl., ca. 20 m<sup>2</sup> Nfl., Grst. ca. 450 m<sup>2</sup>, Bj. 1971, Gar., Hobbyr., Winterg., 2 Balkone, EBK, 3 SZ, Dachboden, lichtdurchflutet mit S-W-Ausr., BW-Kessel - Gas, En.Bed. 140,2 kWh/(m<sup>2</sup>a) **€ 970.000,-** zzgl. 4,76% Provision

**DH** mit Wfl. 300 m<sup>2</sup>, Grst. 847 m<sup>2</sup>, BW-Kessel - Erdgas, Massivbauweise, Loft-wohnen mögl., 149,7 kWh/(m<sup>2</sup>a)  
**€ 1.920.000,-** zzgl. 4,76% Provision



Nutzen Sie unsere Erfahrung für Ihren Verkauf!

0711 474448 | Kirchheimer Str. 41, 70619 Stuttgart

www.singer-wohnbau.de | info@singer-wohnbau.de



## 1-bis 3-Familienhaus in Deg./Sonn./

Möhr. gesucht, **750.000 - 1.250.000 €**

**Westermann Immobilien** 0711 - 76 08 00

Bruno-Jacoby-Weg 16 70597 Stuttgart www.westermann-immobilien.de

Werden Sie  
**Eigentümer/-in** eines **Ferienappartements**

im **Berghaus-Freiburg**

Ihre Investition ein 20 - 50 m<sup>2</sup> großes Appartement  
Ihr Erholungsort hauseigene Gastronomie, Sauna,  
nachhaltig und zentral betrieben.



• Kontakt • 0172 76 83 165 • www.berghaus-freiburg.de •

**DEGERLOCH**  
JOURNAL

Das Stadtteil-Magazin

Jeden Monat

Immobilien, Neueröffnungen, Umbau,  
Geschäftsübergabe, Firmennachrichten ...

**Als Ihr ideales Werbe-Medium!**

## Super Nebenverdienst!



**AUSTRÄGER**  
gesucht!

Wir bieten frische Luft bei  
freier Zeiteinteilung und  
suchen in Ihrem Stadtteil  
**zuverlässige Verteiler**

für **Degerloch Journal**

Wir freuen uns auf Sie/Euch.

Geeignet für Schüler (ab 13 Jahre),  
Rentner, Hausfrauen.

**Presse- und Prospektvertrieb**  
**W&P GmbH**

Tel.: 0711/918998-0

Fax: 0711/918998-88

info@wolfgmbh.de

## Wohnen in Halbhöhenlage

**S-Hasenbergsteige/Karlshe-**  
**he:** Villa in gefragter Lage,  
Wohnfl. ca. 282 m<sup>2</sup>, Grdst. ca.  
1.350 m<sup>2</sup>, 7 Zi., ELW, Bj. 1984,  
4 Bäder, Sauna, Doppelgarage,  
Energieausweis in Vorb., Gas,  
2.450.000 EUR zzgl. 4,76 %  
Käuferprov. inkl. MwSt.

**S-Süd:** Freistehendes EFH am  
Fuße des Haigst, Wohnfl. ca. 183  
m<sup>2</sup>, Grdst. ca. 599 m<sup>2</sup>, 6,5 Zi.,  
Innenschwimmbad, 2 Garagen,  
Modernisierungsbedarf, Enden-  
ergiebedarf kWh/(m<sup>2</sup>\*a): 259,  
Öl, Bj. 1974, € 1.275.000 zzgl.  
4,76 % Käuferprov. inkl. Mwst.

**Eberhardstr. 2 · Stuttgart**  
Telefon +49-(0)711-227 24 70  
Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS®**

**Älteres Haus** (auch Abbruch) oder **Bauplatz**  
dringend zum Kaufen gesucht

**Korell Immobilien**

Stuttgart-Sillenbuch, ☎ 0711 - 94 55 28 70



## STELLENANGEBOT



**HÖRGERÄTE**  
Ehrhardt und Kruck  
**E&K**



## Unser Team braucht Verstärkung!

Wir suchen

**Hörakustik-Gesellen (m/w),**

**Auszubildenden (m/w) sowie**

**Mitarbeiter (m/w) in Voll- und Teilzeit**

die zu Hörakustik-Assistenten (m/w) angelernt werden

**Wir erwarten:**

- Freude am Umgang mit Menschen
- Freundliches Auftreten
- Technisches Grundverständnis

**Ihre Aufgaben:**

- Unterstützung beim Verkauf hochwertiger Hörgeräte
- Kundenannahme und Terminvereinbarung
- Beratung und Betreuung höreingeschränkter Kunden

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**E&K Hörgeräte, Filderbahnstraße 3, Stuttgart-Möhringen**  
Telefon 0711/229595-55, www.ek-hoergeraete.de

3x in Ihrer Nähe – in Möhringen, Plieningen und Birkach



## Fahrrad-Rundfahrt mit Minister Hermann

» **Filder.** Am Samstag, 8. September, kommt der Abgeordnete und Verkehrsminister Winfried Hermann zu einer thematischen Fahrradrundfahrt auf die Filder. Start ist um 14 Uhr an der U-Bahn-Haltestelle Schemppstraße in Sillenbuch. Hier wird die Stadträtin Beate Schiener (Grüne) über das geplante neue Rathaus für Sillenbuch informieren.

An der nächsten Station, dem Geschwister-Scholl-Gymnasium (circa 14.20 Uhr), erläutert Verkehrsminister Hermann die früheren Planungen der Filder-Auffahrt als Fortsetzung des sogenannten Nord-Ost-Rings sowie die politische Diskussion über dieses Projekt.

Über den Eichenhain (circa 15 Uhr) geht es danach weiter zur Waldau in Degerloch zur Ecke Königstraße/Waldschule (circa 15.20 Uhr) und zur Kreuzung Epplerstraße/Albstraße (circa 15.35 Uhr). Hier erfolgt eine Information durch Verkehrsminister Hermann über die ÖPNV-Reform sowie ak-



**Radeln mit Minister Hermann.** Foto: cf

tuelle Stadtbahn-Planungen. Über das Ramsbachtal erfolgt schließlich die Weiterfahrt nach Plieningen/Birkach und Hohenheim. Beim Palotti-Areal in Birkach (circa 16.10 Uhr) informieren die grünen Bezirksbeiräte über den aktuellen Stand der Änderungsplanungen.

Zum Schluss endet die Fahrt an der neuen Mensa der Universität Hohenheim (circa 16.30 Uhr). Dort erläutert Minister Hermann das umfangreiche Mobilitätskonzept der Universität.

Für die Bürger bietet sich an jeder Station die Möglichkeit, mit dem Wahlkreisabgeordneten Hermann ins Gespräch zu kommen.

## Vollsperrung

» **Möhringen.** Bis Anfang September 2019 kommt es auf der Nord-Süd-Straße zu weiteren Behinderungen des Verkehrsflusses. Der Grund: Wegen Straßenbauarbeiten wird die Breitwiesenstraße auf Höhe der Handwerkstraße voll gesperrt. Eine Umleitung ist ausgeschrieben.

## Umsonst & Draußen

» **Vaihingen.** Vom 3. bis 5. August findet auf der Uniwiese am Pfaffenwald die 39. Auflage von Umsonst & Draußen statt. Die Veranstaltung ist nicht nur das bunteste, alternativste und nicht-kommerziellste Festival im Großraum Stuttgart, sondern zweifellos auch das coolste.

## Aladdin schwebt ein

Spektakulär, brillant, traumhaft – kein anderes Musical lässt sich so treffend mit drei Worten zusammenfassen wie Disneys Musical



**Aladdin und die Wunderlampe.** Foto: Stage Entertainment / Deen van Meer

„Aladdin“. Im nächsten Jahr kommt die märchenhafte Inszenierung des Disney-Klassikers nach sehr erfolgreichen Jahren in Hamburg nach Stuttgart-Möhringen und wird das Apollo Theater in eine magische Welt aus 1001 Nacht verwandeln. „Wir sind sehr glücklich darüber, dass es uns gelungen ist, nach Tarzan, Mary Poppins und der Glöckner von Notre Dame“ nun eine weitere Disneyshow nach Stuttgart holen zu können“, so Jürgen Marx, Area Director der Region Süd/West beim Musical-Marktführer Stage Entertainment.

## Testen Sie über 100 E-Bike-Modelle 2018 kostenlos auf unserem Freigelände

Kompetente Beratung  
Probefahrt  
Vermietung



Centurion • Cube  
Feldmeier • Flyer  
Haibike • Husqvarna  
KTM • Merida  
Moustache • Victoria  
Winora



Neue Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8-13 Uhr und 14-18 Uhr

Sa 8-13 Uhr

Wittumstr. 3 • 73760 Ostfildern

Telefon: 07 11 / 41 50 88

[www.fahrradshopruit.de](http://www.fahrradshopruit.de)

- Beratung & Kostenloses Angebot
- Planung
- Persönliche Projektbegleitung

Große Wintergartenausstellung  
geöffnet: Di.-Fr. 8 – 11.30 Uhr  
und 13.30 – 17 Uhr, Sa. 9.30 – 16 Uhr



WIGASOL  
Mein Wintergarten

Zaunackerstraße 9  
Tel. (0711) 72 24 68 90

70771 Echterdingen  
[www.wigasol.de](http://www.wigasol.de)

## NICHTS VERPASSEN! LESEN SIE JEDEN MONAT

**DEGERLOCH**  
JOURNAL

Das Stadtteil-Magazin

Sie haben das Degerloch Journal nicht bekommen oder möchten einen Hinweis zur Verteilung unserer Medien melden?

Bitte wenden Sie sich direkt an:

Presse- u. Prospektvertrieb W&P GmbH

Tel. 0711/918998-0 • [rekla@wolfgmbh.de](mailto:rekla@wolfgmbh.de)



seit **45** Jahren **markilux**



**Markisenausstellung**  
Elektro-Antriebe • Rollläden und Tore • Kundendienst

**LIMBERG**

**IHR MEISTERBETRIEB**  
IM INDUSTRIEGEBIET VAIH.-MÖHR.  
Handwerkstr. 48 • 70565 Stgt.  
Tel.: 780 41 41 • Fax: 780 41 11  
[www.limberg-rollladen.de](http://www.limberg-rollladen.de)

**SOMMERTERRASSE**

Ab 23. Juli

**Grill'n' Chill vom Lavagrill!**



**MÖHRINGER hexle**  
RESTAURANT  
Vaihinger Straße 7  
70567 S-Möhringen  
Telefon 0711 71 85 - 117  
[www.moehringerhexle.de](http://www.moehringerhexle.de)

**Nächster Anzeigen-Annahmeschluss**  
**Freitag, 7. September 2018**

Ihr Ansprechpartner:  
Monika Zydeck, Tel. 0711/97477-17

Sichere **Baumfällung**  
In jeder Lage und Größe -Klettertechnik-

! Alle **Garten** - Arbeiten !  
Neu- / Umgestaltung, Baum-  
Gehölz- u. Heckenrückschnitt, etc.!!  
- J. Kälberer staatl. gepr. Forstwirt -

**Mauerbau Terrassen**  
Einfahrten, Treppen, Zaunbau, etc.!!

Vom Fachmann! **Alles Festpreise!**  
Kostenl. Besichtigung u. Beratung  
Stgt., Tel.: 0711 / 69 82 41

## Er will stets hoch hinaus

**Er ist nicht nur Präsident des Stuttgarter Leichtathletikclubs, sondern stellte im Hochsprung mit 1,68 Meter auch einen neuen deutschen Rekord auf: der 64-jährige Eckhard Kunigkeit.**

Seine Trainingsstätte ist seit Langem die Bezirkssportanlage Waldau und von dort aus bereitete er auch seine zahlreichen Erfolge vor. Kunigkeit ist jedoch nicht nur ein Spezialist im Hochsprung, er gewann zuletzt auch bei den Baden-württembergischen Meisterschaften die Titel mit 4,87 Metern im Weitsprung und 39,80 Metern im Speerwurf. Und einmal im Jahr bestreitet der vielseitige Athlet zudem einen Zehnkampf.



**Rekordsprung bei den Deutschen Seniorenmeisterschaften.**

„Meine Domäne aber ist der Hochsprung“, berichtet der gebürtige Westfale, der zunächst Turner war und mit 14 Jahren zur Leichtathletik und zum Hochsprung überwechselte. Ein Jahr später hatte er sein Schlüsselerlebnis, als er 1968 den Amerikaner Dick Fosbury bei dessen Olympiasieg in Mexiko-City am Bildschirm erlebte. Der sprang nicht vorwärts, sondern rückwärts an und überquerte die Latte zuerst mit dem Rücken und dem Kopf. Diese Technik wurde schnell als



**Eckhard Kunigkeit: Umso älter, umso höher.**

Fotos: cf

Fosbury-Flop bekannt und löste den traditionellen Straddle-Sprung ab. Mit der neuen Technik steigerte sich der junge Kunigkeit nach anfänglichen Schwierigkeiten binnen kürzester Zeit von 1,65 auf 1,80 Meter und hatte zuletzt nun den Bogen raus.

Zunächst aber hatte für ihn die berufliche Ausbildung Priorität, absolvierte Kunigkeit zwölf Jahre die Bundeswehr-Hochschule in Hamburg und fand dann als Diplom-Ingenieur für Elektrotechnik eine Anstellung bei IBM in Sindelfingen. Dort lernte er auch seine Frau aus Ludwigsburg kennen und die beiden verschlug es nach Sillenbuch. Nach längerer Pause fand der Sportler wieder zum Hochsprung und als Mitglied vom Stuttgarter Leichtathletikclub schraubte Kunigkeit seine Leistungen wieder nach oben. 1999 wurde er Weltmeister in der Altersklasse bis 45 Jahre, es folgten zwei EM-Titel 2002 und 2010 und im vergangenen Jahr gewann er bei der EM in Aarhus die Silbermedaille.

Gemeinsam mit der Hochsprung-Legende Carlo Thränhardt

nahm Kunigkeit 2013 an einem Wettbewerb im „Hochsprung-Mekka“ Eberstadt teil, war fasziniert von der dortigen Atmosphäre mit der Musik und dem rhythmischen Klatschen. Permanent steigerte er in den verschiedenen Altersklassen seine Bestleistung und Höhepunkt war zuletzt bei den Deutschen Seniorenmeisterschaften in Mönchengladbach sein Rekordsprung von 1,68 Meter.

**Kunigkeit: „Wir brauchen beide Anlagen“**

Der Wahl-Schwabe hatte damit sogar den ehemaligen Weltklassenspringer Thomas Zacharias übertroffen, ein Traum war wahr geworden. Als Vereinschef des Stuttgarter Leichtathletikclubs setzt er sich seit Jahren aber auch dafür ein, dass die Laufanlage auf der Waldau saniert und jene bei den Kickers im ADM-Park erhalten wird. „Wir brauchen beide Anlagen, denn der Zuspruch zur Leichtathletik hat wieder zugenommen“, freut sich der rüstige Ausnahmespringer.

Guido Dobbratz

## Aus den Degerlocher Sportvereinen

» **ABV Stuttgart.** Der Allgemeine Bildungsverein richtet am 21. September auf seinem Platz in Degerloch den Unternehmens-Cup (Fußball) aus. Da geht es weniger um Siege und Tore, sondern vielmehr um Abwechslung zum Arbeitsalltag

und Teambuilding. Das jeweilige Unternehmens-Team besteht aus sechs Feldspielern und einem Torwart.

» **TEC Waldau.** Die Herren 60 des Tennisclubs um den Präsidenten Christoph von Eynatten blieben in der Re-

gionalliga Südwest ohne Niederlagen und qualifizierten sich für die Endrunde um die deutsche Vereinsmeisterschaft Anfang September in München. Zum Team gehört auch Peter Stellwag, einst deutscher Rekordmeister im Tischtennis.





# EXTRA: AUTO- MARKT

## Urlaub: Auto sicher beladen

„Schwere Teile immer nach unten“, so lautet eine der wichtigsten Regeln beim Beladen des Autos für die Urlaubsfahrt.

„Ein höherer Fahrzeugschwerpunkt verschlechtert das Fahrverhalten: Das Auto kann sich in Kurven stärker zur Seite neigen und im Extremfall schneller ausbrechen“, erklärt Luigi Ancona aus der Dekra-Unfallforschung. Wer ein voll beladenes Auto steuert, muss zudem seine Fahrweise anpassen.

Darauf ist in Sachen Beladung zu achten:

- Schwere Koffer und andere Schwergewichte sind direkt hinter den Sitzen zur Fahrzeugmitte hin auf dem Laderaumboden am besten aufgehoben.
- Möglichst so beladen, dass die Ladung nicht über die Oberkante der Rücksitze hinausragt. Über die Rücksitzlehne hochgezogene Trennnetze oder Gitter schützen die Insassen vor Gepäckstücken, die bei starkem Bremsen nach vorn durchrutschen könnten.
- Die Rückbank möglichst nicht umklappen, denn sie dient als sichere Trennwand zu den Mitfahrenden. Lässt es sich nicht vermeiden, auf eine ausreichende Sicherung der Ladung achten.
- Lose Gegenstände im Innenraum vermeiden. Bei einer Notbremsung oder einem Unfall können sie sich in gefährliche Geschosse verwandeln. Bei einem Aufprall mit Tempo 50 kann eine Ein-Liter-Wasserflasche einen vorn Sitzenden mit einer Wucht von 25 Kilogramm treffen.

Quelle: Dekra

# Mobilität für eine neue Generation.

Der neue **IONIQ**

IONIQ Plug-in-Hybrid

ab **28.400 EUR**  
Abzgl. 3.000 EUR Umweltbonus\*

IONIQ Hybrid

ab **20.980 EUR**

IONIQ Elektro

ab **33.900 EUR**  
Abzgl. 4.000 EUR Umweltbonus\*



Erleben Sie mit dem neuen Hyundai IONIQ ein weltweit einzigartiges Fahrzeug-Konzept. Sie haben die Wahl zwischen drei alternativen Antriebsformen: IONIQ Hybrid, IONIQ Elektro und IONIQ Plug-in-Hybrid. Steigen Sie ein und genießen Sie einen serienmäßigen Komfort ganz nach Ihren Wünschen. Entdecken Sie innovative, vorausschauende Sicherheitssysteme. Entscheiden Sie sich für Ihren IONIQ – jetzt zu besonders attraktiven Konditionen.

## Autohaus Schumacher

Aicher Str. 70,  
70794 Filderstadt-Bernhausen  
0711-700 122 0  
info@schumacher-auto.de  
www.schumacher-auto.de



Hyundai IONIQ Plug-in-Hybrid: Kraftstoffverbrauch kombiniert: 1,1 l/100 km; Stromverbrauch kombiniert: 9,4 kWh/100km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 26g/km; Effizienzklasse: A+. Hyundai IONIQ Elektro: Stromverbrauch kombiniert: 11,5 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 0 g/km; Effizienzklasse: A+. Hyundai IONIQ Hybrid: Kraftstoffverbrauch kombiniert: 3,9 – 3,4 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 92 – 79 g/km; Effizienzklasse: A+. Nach EU-Messverfahren.



Fahrzeugaufzeichnungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.  
\* Die Höhe und Berechtigung zur Inanspruchnahme des Umweltbonus ist durch die auf der Webseite des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29–35, 65760 Eschborn unter <http://www.bafa.de> abrufbare Förderrichtlinie geregelt. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung des Umweltbonus. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 30. Juni 2019.  
\* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia sowie für Typ-2-Ladekabel), 5 Jahren Lackgarantie, 8 Jahren für die Hochvolt-Batterie oder bis zu 200.000 km, je nachdem, was zuerst eintritt (2 Jahre für die Starterbatterie ohne Kilometerlimit), sowie 8 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

## Fußball-Oberliga: Saisonauftakt mit zwei Heimspielen

» **Kickers.** Nach dem historischen Abstieg der Stuttgarter Kickers in die Fünftklassigkeit gibt es für die neu zusammengestellte Mannschaft um den neuen Coach Tobias Flitsch nur ein Saisonziel: Aufstieg in die Fußball-Regionalliga. Und der Oberligaspielplan meint es gut mit den Blauen: An den ersten drei Spieltagen haben die Blauen zwei Heimspiele. Am Samstag, 11. August, 14 Uhr, erwarten sie im Gazi-Stadion Nöttingen und am Samstag, 25. August, 14 Uhr, den SV Göppingen. Da soll dann mit entsprechenden Siegen der Grundstein zum Aufstieg gelegt werden. Im DB Regio-wfv-Pokal müssen die Blauen am Samstag, 4. August, 15.30 Uhr, beim Landesligisten FV Sontheim/Brenz antreten.



Das Team der Stuttgarter Kickers um Trainer Tobias Flitsch (2. Reihe, 2.v.l.) für die neue Saison.

Foto: Ingo Kluge

## Ehrenamtlicher Aufbau einer ABC-Gruppe für Flüchtlinge

» **Flüchtlingsheim.** „Als Ehrenamtliche im Freundeskreis Degerlocher Flüchtlinge gebe ich seit zwei Jahren Deutschkurse. Viele Flüchtlinge, vor allem Frauen, konnten in ihrer Heimat keine Schule besuchen und lernten weder lesen noch schreiben. Nun können hier Mütter mit Babys wiederum nicht außerhalb der Flüchtlingseinrichtung zu Deutschkursen gehen und bleiben so isoliert. Ich möchte deshalb besonders Mütter mit Babys vor Ort unterstützen und suche Ehrenamtliche für den Aufbau einer Alphabetisierungsgruppe“, betont Annedore Napiwotzky.



Die ABC-Gruppe ist von Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr vor Ort, solange die Geschwister im Kindergarten oder der Schule sind. Jeweils zwei Ehrenamtliche üben die Buchstaben und die Aussprache und

passen auf die Babys auf. Der Zeitaufwand für die Ehrenamtlichen beträgt vormittags etwa drei bis vier Stunden pro Woche. „Wir freuen uns, dass die Addy-von-Holtzbrinck-Stiftung das kollegiale Coaching und die Einrichtung von Räumen für dieses Vorhaben unterstützt“, sagt Napiwotzky.

Wer ein Herz für Mütter mit Babys hat und den Frauen eine Chance geben will, sollte sich unter folgender Kontaktadresse melden. Annedore Napiwotzky, Telefon 0711/722 19 20 – zwischen 11 und 15 Uhr, E-Mail: a.napiwotzky@t-online.de

## Über 80000 Besuche

» **degerloch.info.** Nach mehr als 70 000 Besuchen im Mai wurde das lokale Internetportal im Juni 81 675 Mal besucht. Ein Top-Ergebnis. Aber woran liegt dieser Aufschwung in den vergangenen Monaten? Da kann es nur eine Antwort geben: an dem neuen SSL-Schutz, der die Suchmaschinen-Platzierung von degerloch.info deutlich verbessert hat. Und, dass es täglich neue Nachrichten und Bilder gibt, Kommentare, kostenlose Kleinanzeigen, Fotogalerien, Videos und vieles mehr.

## DJ-Ticker

+++ **Karl-Pfaff-Straße:** Bis Anfang August bleibt die Karl-Pfaff-Straße zwischen Haidlenstraße und Felix-Dahn-Straße wegen Kanalarbeiten voll gesperrt +++ **Sommerfest:** Der Wein-, Obst- und Gartenbauverein Degerloch lädt am Sonntag, 29. Juli, ab 11 Uhr, in den Korinnaweg 64, Sonnenberg, zum Sommerfest ein +++ **Haarstudio Helmer:** Das 30-jährige Bestehen feiert in diesem Jahr das Haarstudio Helmer in der Gomaringer Straße 26/Ecke Wolfslugener Straße +++ **Sportfreunde:** Unter dem Namen „Restaurant Peperoni“ hat Stefano Esposito kürzlich das Vereinslokal des Waldauvereins übernommen +++ **Immobilien:** In Degerloch wurden im ersten Quartal 13 Bestandswohnungen zu einem Durchschnittspreis von 3770 Euro pro Quadratmeter verkauft +++ **Bezirksbeirat:** Die nächste Bezirksbeiratsitzung findet am Dienstag, 25. September, 18 Uhr, statt +++ **Degerloch Journal:** Die nächste Ausgabe des Stadtteilmagazins erscheint am 21. September, Anzeigenschluss ist der 7. September +++

## DEGERLOCH JOURNAL

Erscheint in Zusammenarbeit mit dem Gewerbe- und Handelsverein (GHV) Degerloch.

**Herausgeber:** AMW Verlag GmbH  
Postfach 4168 · 70779 Filderstadt  
Raiffeisenstraße 16 · 70794 Filderstadt  
Telefon: 0711 9747780  
Telefax: 0711 9747788  
www.amw-verlag.de

**Anzeigen:** Monika Zydeck  
Telefon: 0711 9747717  
m.zydeck@amw-verlag.de

**Redaktion:** Ingo Kluge (ik)  
Telefon: 0711 9747744  
i.kluge@amw-verlag.de

**Mitarbeiter:**  
Guido Dobbratz (gd)  
Felix Reiser (fr)  
Emily Schwarz (es)

**Satz, Druck + Prospektanlieferung:**  
Offizin Scheufele  
Tränkestraße 17  
70597 Stuttgart

**Vertrieb:**  
Presse- u. Prospektvertrieb W&P GmbH  
Am Ostkai 15–17, 70327 Stuttgart  
Telefon: 07 11/91 89 98-0

Das Degerloch Journal erscheint monatlich (außer im August) in Degerloch, Hoffeld, Asemwald, Schönberg, Sonnenberg und Birkach. Änderungen aus aktuellen Gründen sind dem Verlag vorbehalten. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung.

Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

**Auflage:** 16 780 Exemplare

© Auf alle Beiträge des Degerloch Journals



**SERVICE, ERFAHRUNG, KOMPETENZ**



**Stotz**

Wir  
beraten,  
installieren,  
warten.

Fernseh Stotz | Inh.: Rudi Stotz  
70567 Stuttgart-Möhringen | Vaihinger Straße 54 | T 0711 7196980

## Haushaltsauflösung & Entrümpelung

**Schnell und zuverlässig!**

Der Entrümpler • Telefon: 0711 8283706

Simone Harasek

# HIN und WEG

IHR SPEZIALIST FÜR ENTRÜMPELUNGEN UND HAUSHALTS-AUFLÖSUNGEN



Simone Harasek

**Kostenlose Vorbesichtigung  
sowie Beratung vor Ort**

Oberdorfstraße 18 · 70567 Stuttgart (Möhringen)  
Telefon: 0711 / 41460390 · Mobil: 0173 / 6999196  
[www.harasek-entsorgung.de](http://www.harasek-entsorgung.de)

**So mäht man heute**



**Beratung · Verkauf · Installation**

**HÖRZ TECHNIK-CENTER**



Otto-Lilienthal-Straße 4 · 70794 Filderstadt-Plattenhardt  
Telefon 0711/770577-0 · [www.hoerz-center.de](http://www.hoerz-center.de)



**BECK**



Dachdecker- und  
Flaschner Meisterbetrieb GmbH

**Steildächer Flachdächer Reparaturen**  
**Flaschnerei Dachfenster Gerüstbau**

**www.beck-dach.de**

**„Wir lassen Sie nicht  
im Regen stehen!“**

Krokodilweg 1 · 70499 Stuttgart-Weilimdorf  
Tel.: 0711/806 23 90 · Fax: 0711/806 23 92

## MEISTERBETRIEB

**Beste Qualität – pünktlich – zuverlässig**

- Fliesen
- Mosaik
- Naturstein
- Altbauanierung
- Balkonsanierung
- Reparaturservice
- Fliesenausstellung



**Stelzer Fliesen GmbH · Breitscheidstraße 73 · 70176 Stuttgart**  
Tel. 0711 / 62 45 38 · [www.fliesen-stelzer.de](http://www.fliesen-stelzer.de) · [kontakt@fliesen-stelzer.de](mailto:kontakt@fliesen-stelzer.de)

## KLEINANZEIGEN

**Deutsche Krankenschwester** bietet 2x in der Woche vormittags kleine Hilfe im Haushalt, einkaufen, spazieren gehen und Pflege. Tel. 0152-38783220 oder 0711-8495335 ab 17 Uhr

**Familie sucht 3-4-Zi.-Whg.** Wir (mit 5-jähr. Kind), berufstätig (IT-Branche u. Verlag), vielseitig engagiert in Vereinen, Gemeinde & Garten, seit 8 Jahren in Degerloch, suchen 3-4-Zi.-Whg. in netter Nachbarschaft (Degerloch, Hoffeld, Sonnenberg). Garten und Balkon wären ideal – bis ca. 900,- € WM. E-Mail: Antwort\_Wohnraum@gmx.de, mob.: 0162-2791678

**Junge Familie sucht Wohnung/Haus** zum Kauf/Miete. Nach der Geburt unserer 2. Tochter suchen wir ein größeres Heim mit mind. 4 Zimmern zur Miete (oder zum Kauf) in Degerloch & Umgebung. Wir sind eine beruflich erfolgreiche, nette und seriöse kleine Familie (Dipl.-Übersetzerin & Dipl.-Kfm.), die sich über jedes Angebot & jeden Tipp freut! Kontakt über 0177-2577091 oder familie-braucht-mehr-platz@gmx.de

**Tiefgaragenstellplatz** Felix-Dahn-Str.2-14 ab 01.10.2018 oder früher zu vermieten. Kontakt: Tel. 07181-887758

**Familie mit 2 Kindern (10 + 12) sucht Zuhause** in Möhringen und näher Umgebung: Haus ab 5-Zimmern/140m² mit kl. Garten zum Kauf, alternativ ein Grundstück zum Bau eines Doppelhauses. Wir suchen zum marktgerechten Preis, möchten aber auf Makler verzichten. Erfolgreiche Hinweise werden kreativ belohnt! E-Mail: suchen-haus@t-online.de oder 0711-28477961

**EG-Whg.**, 90m², 3-Zimmer, Balkon, Gartenanteil, ruhige Lage, in Degerloch zu vermieten. Zuschriften bitte unter Chiffre DJ07-18-1, AMW Verlagsgesellschaft mbH, Raiffeisenstr. 16, 70794 Filderstadt

**5-türiger Kleiderschrank** in Kirschholz-Furnier zu verschenken (bereits demontiert, Selbstabhöler bitte); B: 262cm, H: 214cm, T: 58cm. Mobil: 0172-3266400

**Zuverlässige Rentnerin sucht Arbeit** im Haushalt in Degerloch und Umgebung. Tel. 0163-8430250 oder 0711-7280412

**Rentner sucht Gartenarbeit:** Heckenschnitt, Bäume fällen, Abfuhr und Entrümpelungen. Tel. 0177-7280412

**1-2 Zi.-Whg. zum Kauf gesucht:** Suche eine 1-2 Zi.-Whg. zum Kauf in Degerloch, Haigst, Alte- und Neue Weinsteige, Möhringen. 3000,- € Belohnung bei erfolgreicher Vermittlung! Tel. 0172-7667617 David Schnell

**Klavier- und Gesangsunterricht** von erfahrener Lehrerin. Tel. 0711-50626189

**Dipl. Klavierlehrerin** erteilt Unterricht (auch Hausbesuche). Tel. 0711-50467777 oder Mobil 0170-9557808

**Gesangsunterricht** für Jugendliche und Erwachsene. Nähere Infos unter: [www.gabriella-pittnerova.com](http://www.gabriella-pittnerova.com)

**Büro im Degerlocher Ortskern gesucht,** Kauf oder Miete. Tel. 0163-7600318

**Putzhilfe in Degerloch gesucht,** 1x Woche, ca. 3 Std.. Tel. 0176-20091641



Markisen



Fenster + Türen



Lamellenüberdachung



**NEU** Leinfelder Straße 64 · 70771 L.-Echterdingen · Mo.-Fr. 10–18 Uhr · Sa. 9–13 Uhr · So. 13–17 Uhr (So. keine Beratung, kein Verkauf) 0711-90 261-61

# Fürsorger.

Christian Haller



Wir sind für Sie da.

Mit Umsicht und Fürsorge kümmern wir uns um Verstorbene und ihre Angehörigen.

Telefon 0711 · 722 09 50  
[www.bestattungshaus-haller.de](http://www.bestattungshaus-haller.de)



## Weinbau Knobloch-Wolfrum

**Weinfest im Hof und Garten**  
**Samstag, 1.9. ab 17 Uhr**  
**Sonntag, 2.9. ab 11 Uhr**

Stuttgart-Degerloch, Große Falterstraße 23  
Telefon 07 11 / 7 65 67 45  
[www.weinbau-knobloch-wolfrum.de](http://www.weinbau-knobloch-wolfrum.de)

# Urlaub

*Betriebsferien vom 28.7. bis 18.8.18.*

*In den Sommerferien bleibt unser  
Blumengeschäft Samstags geschlossen.*

*Dekorationen zu Bestattungen  
werden weiterhin angenommen.*



**RAFF**

Floristik · Grabpflege · Gärtnerei  
Schöttlestraße 54  
70597 Stuttgart/Degerloch  
Tel. 0711/7670531-15  
[www.gaertnerei-raff.de](http://www.gaertnerei-raff.de)

# Haag

grün  
erleben



# ABSOLUT GROSSARTIG!

**JETZT EINZIGARTIGE AUSWAHL  
AN GROSSSTAUDEN.**



**NEU:  
NEWSLETTER-  
SERVICE**

Jetzt auf unserer  
Homepage  
anmelden.

[www.gaertnerei-haag.de](http://www.gaertnerei-haag.de)

Pflanzen Center Gärtnerei Haag | Lerchenfeld 1 | 70597 Stuttgart  
Tel.: 0711/7651114 | **Mo.–Fr.** 8–18:30 Uhr | **Sa.** 8–16 Uhr

# SCHRADE

GEGRÜNDET 1902

**Unsere leckeren Grillbrote:**

- Jeanette
- Ährenbrot
- Focaccia
- Bio-Ciabatta
- Bio-Kornbaguette



[www.baeckerei-schrade.de](http://www.baeckerei-schrade.de)